



中國遠洋控股股份有限公司

China COSCO Holdings Company Limited

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1919)



2010
中期報告

目 錄

	頁次
公司資料	2
財務摘要	3
董事長致辭	4
董事、監事和高級管理人員	7
管理層討論及分析	8
其他資料	25
股票增值權計劃	25
中遠太平洋購股權計劃	27
董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益	29
於本公司股份及相關股份的重大權益	32
遵照上市規則第13章第13.22條須予披露的資料	33
審核委員會	34
企業管治	34
中期股息	35
董事進行證券交易的標準守則	35
購買、出售或贖回上市股份	35
投資者關係	35
企業文化	36
未經審核簡明綜合中期財務資料	37
未經審核簡明綜合中期資產負債表	38
未經審核簡明綜合中期損益表	40
未經審核簡明綜合中期全面收益表	41
未經審核簡明綜合中期權益變動表	42
未經審核簡明綜合中期現金流量表	44
未經審核簡明綜合中期財務資料附註	45
中期財務資料審閱報告	84
有關前瞻性陳述的警告聲明	

本報告載有若干前瞻性資料及／或並無依據過往數據的資料，使用「預計」、「相信」、「擬」、「可能會」、「預期」、「估計」、「可能」、「應該」、「應」或「將」等前瞻性詞語。閱讀本報告的人士務請注意，依賴任何前瞻性陳述均涉及風險及不明朗因素，儘管本公司及其附屬公司（「本集團」）相信編撰該等前瞻性陳述時所依據的假設均屬合理，但任何或全部該等假設均可能證實為不正確。因此，本報告所載前瞻性陳述不應視為本集團對未來表現的聲明，閱讀本報告的人士不應過度依賴該等前瞻性陳述。此外，本集團並無責任因為有新資料、將來發生的事件或其他原因，而公開更新或修訂本報告所載的任何前瞻性陳述。

公司資料

中文註冊名稱

中國遠洋控股股份有限公司
(「中國遠洋」或「本公司」)

英文名稱

China COSCO Holdings Company Limited
(「China COSCO」)

註冊辦事處

中國
天津市
天津港保稅區
通達廣場1號3層
郵編300461

香港營業地點

香港
皇后大道中183號
中遠大廈49樓

董事會

魏家福(執行董事、董事長兼CEO)
張良(執行董事兼總經理)
張富生(非執行董事兼副董事長)
李建紅(非執行董事)
許立榮(非執行董事)
孫月英(非執行董事)**
陳洪生(非執行董事)
李泊溪(獨立非執行董事)
韓武敦(獨立非執行董事)*
鄭慕智(獨立非執行董事)**
張松聲(獨立非執行董事)

* 審核委員會主席

** 審核委員會成員

公司秘書

張永堅

授權代表

張良
馮波鳴

H股核數師

羅兵咸永道會計師事務所

A股核數師

中瑞岳華會計師事務所有限公司

主要往來銀行

中國銀行
中國工商銀行
招商銀行

法律顧問

普衡律師事務所(有關香港法律)
通商律師事務所(有關中國法律)

上市資料

H股

香港聯合交易所有限公司
股份代號：1919

A股

上海證券交易所
股份代號：601919

香港H股股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心18樓
1806-1807號舖

互聯網網址

<http://www.chinacosco.com>

財務摘要

截至二零一零年六月三十日止六個月的業績摘錄自根據香港會計準則第34號編製的
截至二零一零年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料

	截至 二零一零年 六月三十日 止六個月 人民幣千元	截至 二零零九年 六月三十日 止六個月 人民幣千元 (已重列)	變動
收入	45,547,579	29,295,568	55.5%
經營利潤／(虧損)	4,642,817	(4,277,993)	208.5%
所得稅前利潤／(虧損)	4,879,575	(4,152,606)	217.5%
本公司權益持有人應佔利潤／(虧損)	3,445,950	(4,602,115)	174.9%
每股基本盈利／(虧損)	人民幣 0.3373 元	人民幣(0.4505)元	174.9%

董事長致辭

尊敬的各位股東：

首先，本人向各位股東對中國遠洋的關心和支持表示衷心的感謝。經中國遠洋全體同仁奮力拼搏、搶抓市場、狠抓效益，堅持不懈地抓住市場開發、客戶管理和成本管理，今年上半年，公司經營效益全面提升。在此，我謹代表董事會，欣然向各位股東呈報中國遠洋2010年半年度報告並匯報公司在此期間的業績。

2010年上半年，本集團實現營業收入人民幣45,547,579,000元，較去年同期上升55.5%；實現權益持有人應佔利潤為人民幣3,445,950,000元，較去年同期上升174.9%。

上半年，世界經濟形勢在波動中持續好轉，主要經濟體陸續走出衰退，各國消費實現了較快增長。國際貿易量隨之上升，海運運量、港口吞吐量增長顯著，對本集團經營產生有利影響。

回顧期內，本集團所屬集裝箱航運及相關業務完成貨運量2,950,120標準箱，同比增加約25.3%。實現營業收入人民幣20,944,985,000元，較2009年同期上升78.3%。上半年，集裝箱航運市場量價齊升，運輸需求旺盛。本集團努力把握機遇，採取積極措施，推動運價恢復和各項附加費的徵收。本集團堅持加船減速，推進CKYH聯盟在歐美內陸地區的合作，進一步優化成本結構，完善營銷機制，重視箱體和箱型的平衡，完善海鐵聯運等內陸集疏運通道。

截至2010年6月30日，本集團經營150艘集裝箱船舶，597,030標準箱，較2009年同期增加7.7%，較2009年底增加6.4%。上半年，本集團交付使用集裝箱船舶11艘，69,627標準箱。目前持有43艘集裝箱船舶訂單，345,206標準箱。

董事長致辭

回顧期內，本集團乾散貨航運業務完成貨運量1.4億噸，同比增加8.2%，貨運周轉量6,850.58億噸海裡，同比增加3.8%，實現營業收入人民幣16,751,810,000元，同比上升50.8%。上半年，國際乾散貨航運市場總體狀況好於去年，但市場波動性明顯加劇。本集團深入研究市場走勢，繼續推進大客戶戰略，加大客戶開發力度，穩步擴大基礎貨源比重。努力壓縮船期，降低租船成本，實施高位鎖定、總成本領先、大安全管理等經營方式，促進可持續發展。

截至2010年6月30日，本集團經營乾散貨船舶共449艘，3892.2萬載重噸，其中擁有船舶226艘，1773.6萬載重噸，租入船舶223艘，2118.6萬載重噸，持有乾散貨船舶訂單22艘，342萬載重噸。

物流業務方面，本集團致力於成為中國最具競爭力的物流供應商。上半年本集團繼續保持行業領先地位，物流業務營業收入為人民幣6,770,748,000元，同比上升16.1%。產品物流、工程物流前景廣闊，貨運代理、班輪代理業務整體呈上升趨勢。本集團進一步加強了服務創新，提升全國網絡功能，積極鎖定重點客戶，加強海外新興市場開發，取得顯著成效。

碼頭業務方面，上半年本集團所擁有的集裝箱碼頭吞吐量為2243萬標準箱，比去年同期上升18.7%。本集團致力於做強做大碼頭產業，積極增加碼頭控股權益、擴展全球碼頭網絡、加強碼頭投資多元化和提升企業價值，進一步鞏固全球市場的領先地位。

集裝箱租賃方面，本集團排名繼續位列全球第二，約佔全球14.4%的市場份額，上半年箱隊整體平均出租率高於業內平均水平。集團將繼續以輕資產經營模式有效控制箱隊規模。

董事長致辭

展望下半年，世界經濟仍面臨諸多風險。航運方面，航運整體形勢將好於2009年，雖然仍存在許多不確定因素，但航運市場將繼續在復蘇中波動，在波動中發展。中國遠洋將積極應對後金融危機時代的新格局，以經濟效益為中心，繼續依託中國市場，努力保持集裝箱航運、乾散貨航運、物流、碼頭和集裝箱租賃業務的增長，努力強化各業務間的協同效應，發揮協同優勢，同時積極拓展其它航運業務。

中國遠洋董事會將帶領全體員工，堅持不懈，再接再厲，繼續按照「整體規劃，分步實施」的原則，積極推進整體戰略實施，不斷為股東創造新價值。

董事長：魏家福

2010年8月26日

董事、監事和高級管理人員

董事、監事及高級管理人員之持股變動情況

本公司董事(「董事」)、監事(「監事」)及高級管理人員(「高級管理人員」)之持股並無任何變動。

新聘或解聘公司董事、監事、高級管理人員的情況

報告期內，未發生董事、監事及高級管理人員任命及變動情況。

管理層討論及分析

2010年上半年，本集團取得營業收入人民幣45,547,579,000元，實現營業利潤人民幣4,642,817,000元，實現本公司權益持有人應佔利潤人民幣3,445,950,000元。

集裝箱航運及相關業務

市場回顧

上半年，全球經濟形勢持續好轉，主要經濟體陸續走出衰退。受此推動，集裝箱航運市場量價齊升，運輸需求旺盛，箱運量顯著增長，運價得到顯著恢復。其中，跨太平洋航線和亞歐航線兩大幹線箱運量均有明顯增長，運價不僅遠遠好於去年同期，而且已經接近甚至超過了2008年同期的水平；亞洲區內、非洲等市場的狀況也較去年同期有較大幅度的好轉。

業績表現

今年上半年，本集團集裝箱航運及相關業務貨運量達2,950,120標準箱，較2009年同期增加約25.3%。實現營業收入人民幣20,944,985,000元，較2009年實現同期上升78.3%。

分航線貨運量

	截至六月三十日止六個月		
	2010年 標準箱	2009年 標準箱	變動 百分比%
跨太平洋	748,424	490,989	52.4
亞歐(包括地中海)	588,288	535,059	9.9
亞洲區內(包括澳洲)	792,086	634,931	24.8
其它國際(包括跨大西洋)	81,739	96,934	-15.7
中國	739,583	596,430	24.0
合計	<u>2,950,120</u>	<u>2,354,343</u>	<u>25.3</u>

管理層討論及分析

分航線營業收入

	截至六月三十日止六個月		變動 百分比%
	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元 (已重列)	
跨太平洋	6,166,382	3,280,716	88.0
亞歐(包括地中海)	5,587,190	2,289,866	144.0
亞洲區內(包括澳洲)	3,118,171	1,713,130	82.0
其它國際(包括跨大西洋)	632,830	408,680	54.8
中國	1,691,289	1,102,340	53.4
小計	17,195,862	8,794,732	95.5
出租船舶	245,609	240,382	2.2
相關業務	3,503,514	2,713,640	29.1
合計	20,944,985	11,748,754	78.3

船隊發展

2010年上半年，本集團交付使用的集裝箱船舶共11艘，合計69,627標準箱。截至2010年6月30日，本集團經營150艘集裝箱船舶，合計597,030標準箱，較2009年同期增加7.7%，較2009年底增加6.4%。

本集團今年上半年未新增船舶訂單。截至2010年6月30日，本集團持有43艘集裝箱船舶訂單，運力合計345,206標準箱。

年份	自有		租入		合計	
	艘數	標準箱	艘數	標準箱	艘數	標準箱
2010	2	10,178	2	13,007	4	23,185
2011	—	—	7	77,853	7	77,853
2012	13	82,550	4	52,368	17	134,918
2013	15	109,250	—	—	15	109,250
合計	30	201,978	13	143,228	43	345,206

管理層討論及分析

經營策略

本集團繼淡季成功實施Vessel Pool計劃、實現大幅減虧後，抓住市場復蘇機遇，協調合作方，實施航線運力恢復和結構調整，其中亞歐、跨太平洋航線周艙位分別較淡季增長40%和43%。抓住主幹航線出貨波峰，美、歐線分別開出加班船增創效益。

努力推動運價恢復和各項附加費的徵收，跨太平洋航線新年度合同運價大幅提高，亞歐航線年初成功恢復運價；6月份又率先在海峽兩岸航線、東南亞航線推出集裝箱調箱附加費，現已向其它航線推廣。

完善營銷機制，成立特種箱貿易區，集中力量開發冷箱、特種箱和項目貨源。推出艙位預分配機制改革，以銷售預算和貢獻值為依據，將FOB貨艙位分配權前移至當地，貼近了市場，強化了客戶服務。

完善海鐵聯運等內陸集疏運通道，深化與中鐵集公司在內陸鐵路集裝箱中心場站的合作。加強電子商務的推廣應用，在線貨物跟蹤、網上電子提箱、VIP EDI數據交換等使用量同比均明顯提高。

針對上半年全行業缺箱局面，本集團推出了以航線貨流貢獻值為依據的用箱管理機制，並通過內部挖潛，加快箱子周轉，滿足客戶需求。在貨運量同比上升25.3%的情況下，箱隊增幅僅4.1%，箱子在岸周轉天數下降了6.6%。

積極推動聯盟共同加船減速，至6月底，本集團已在西北歐、地中海、美洲、亞太等10條獨立經營及合作航線上，實施了加船減速。在運力同比增長4.3萬TEU情況下，上半年同比節油2.5萬噸。

管理層討論及分析

市場展望及經營計劃

在全球經濟繼續復蘇的大背景下，克拉克森在7月份刊發的最新報告中預計今年箱運量的增幅將達到10.9%。運力增幅為8.4%，低於箱運量幅度。

公司將審慎、穩妥地投放運力，通過退租、出租、加快老舊船退役等措施，控制運力規模，做好淡季航線運力調整預案。

把握各經濟體市場恢復的不同節奏，密切關注南美西、非洲、印巴、中東等新興市場，抓住海峽兩岸ECFA協議簽署及中國－東盟自由貿易區發展為相關航線帶來的新機遇。

鞏固交貨期比較優勢，完善「二程聯訂」，進一步提升中轉服務。加快延伸增值服務能力建設，完善內陸集疏運通道。推動電子商務等信息化服務不斷升級。

把握好運價恢復、徵收各項附加費的時機與策略。加快客戶及貨源結構調整，協調各航線不同階段客戶出貨比例。重視冷箱、拼箱、重大件等高貢獻值貨源開發。

提前謀劃2011年供應商費率洽商工作。做好箱子保障工作，從營銷源頭上重視箱體和箱型的平衡，做好空箱調運和重箱催拆工作，提升周轉率。加大節能減排力度，除堅持加船減速外，加快推動「零壓載水」理念的實踐，加強節能新船型和新技術的預研，並通過現貨批量採購，盡力鎖定燃油成本。推進與中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」）於中國註冊成立的有限公司，為本公司的全資附屬公司）、川崎汽船、陽明海運及韓進海運（統稱「CKYH聯盟」）在歐美內陸地區的合作，進一步優化成本結構。

管理層討論及分析

乾散貨航運業務

市場回顧

隨著全球經濟持續復蘇，上半年國際乾散貨航運市場總體狀況好於去年，但市場波動性明顯加劇。波羅的海乾散貨運價指數(BDI)平均值為3,165點，同比增長48.7%。上半年，中國沿海(散貨)運價指數(CCBFI)指數平均值為1,508點，同比增長25%。5月26日，BDI創2009年12月份以來的新高4,209點。

業績表現

本集團上半年乾散貨運輸業務繼續保持穩定增長，完成貨運量近1.4億噸，同比增長8.2%，貨運周轉量6,850.58億噸海裏，同比增長3.8%。營業收入16,751,810,000元，同比上升50.8%。截至2010年6月30日，2010年公司乾散貨營運天鎖定比例為70%，各船型鎖定的期租水平較2009年的平均水平上漲約40%。

經營策略

積極尋找大客戶、優質客戶，保證穩定的基礎貨源，穩步擴大持有租船合約(「COA」)的比例，促進可持續發展。

繼續堅持「對沖中求規模、規模中求利潤」和「波段操作，滾動鎖定」，把握好操作節奏，力爭高位鎖定利潤。

根據市場環境，決定投放在長期和即期市場動力的比例，在相對較高的市場水平上長短期結合租出運力。

堅持總成本領先策略，抓住市場有利時機，調整自有船租入船比例，降低船隊整體成本；繼續以靈活手段開展租入船經營，優化船型船齡結構。繼續加強港口疏港工作，壓縮船期成本。

船隊發展

截至2010年6月30日，本集團經營乾散貨船舶449艘，38,922,048載重噸，較去年同期增加14.7%，較去年年底增加6.4%。其中擁有船舶226艘，17,736,183載重噸，平均船齡13.1年，租入船舶223艘，21,185,865載重噸。

管理層討論及分析

乾散貨船舶運力情況 (截至2010年6月30日)

現有運力 船型	自有船		平均船齡 年	租入船		合計	
	艘數	載重噸		艘數	載重噸	艘數	載重噸
好望角型	35	7,244,880	6.4	66	11,478,282	101	18,723,162
巴拿馬型	73	5,186,381	13.9	86	6,539,041	159	11,725,422
大靈便型	85	4,175,427	12.1	39	2,065,291	124	6,240,718
小靈便型	33	1,129,495	21.1	32	1,103,251	65	2,232,746
合計	<u>226</u>	<u>17,736,183</u>	<u>13.1</u>	<u>223</u>	<u>21,185,865</u>	<u>449</u>	<u>38,922,048</u>

截至2010年6月30日，本集團擁有乾散貨船舶新船訂單22艘，3,420,000載重噸。具體包括：超大型船2艘，594,000載重噸；好望角型船8艘，1,640,000載重噸；巴拿馬型船10艘，1,072,000載重噸；大靈便型船2艘，114,000載重噸。

乾散貨船舶訂單情況 (截至2010年6月30日)

船型	2010年		2011年		2012年		2013年		合計	
	艘數	載重噸 (千噸)	艘數	載重噸 (千噸)	艘數	載重噸 (千噸)	艘數	載重噸 (千噸)	艘數	載重噸 (千噸)
超大型船	2	594	—	—	—	—	—	—	2	594
好望角型	1	205	5	1,025	—	—	2	410	8	1,640
巴拿馬型	2	152	—	—	5	575	3	345	10	1,072
大靈便型	—	—	—	—	—	—	2	114	2	114
合計	<u>5</u>	<u>951</u>	<u>5</u>	<u>1,025</u>	<u>5</u>	<u>575</u>	<u>7</u>	<u>869</u>	<u>22</u>	<u>3,420</u>

持有遠期運費協議情況

截至2010年6月30日，中國遠洋持有遠期運費協議負債餘額合計人民幣111,184,000，於資產負債表衍生金融負債項目列示。

管理層討論及分析

市場展望及經營計劃

下半年，隨著各國經濟持續復蘇，國際乾散貨貨運需求將繼續保持增長勢頭。首先，中國之需求將繼續推動乾散貨航運市場。中國政府推動保障性住房措施必然對中國鐵礦石需求產生積極的推動作用，中國鐵礦石進口量仍將保持高位；中國煤炭和大豆的進口需求旺盛，預計2010年中國煤炭進口量將達到1.6-1.8億噸，大豆進口量可能超過5000萬噸。其次，下半年日韓等傳統煤炭進口大國和印度等新興經濟體的煤炭進口量有望進一步增長，歐美的鋼鐵需求亦將繼續回升。但受全球經濟復蘇進程、中國宏觀調控政策、鐵礦石季度定價等因素影響，下半年乾散貨航運市場仍將有較大的不確定性和波動性。

下半年，本集團將繼續堅持穩健經營與靈活應變相結合的策略，加強風險控制，作好中長期運力部署，優化即期運力運作；繼續大客戶開發，加強與大客戶的合作；根據市場形勢優化船隊結構，合理配置自有船和租入船比例；提高沿海運輸的市場份額。

物流業務

市場回顧

上半年，中國經濟增長形勢良好，物流需求平穩快速增長，全國社會物流總額比去年同期增長18.4%。物流市場回升態勢明顯。

管理層討論及分析

業績表現

2010年上半年本集團物流業務營業收入為6,770,748,000元，較2009年同期上升16.1%。中國遠洋物流有限公司（「中遠物流」）於中國成立的公司，為本公司的全資附屬公司）各業務板塊的業務量情況見下表。

	截至六月三十日止六個月		變動 百分比%
	2010年	2009年	
第三方物流			
產品物流			
家電物流(千件)	44,884	24,381	84.1
化工物流(人民幣萬元)	5,081	4,116	23.4
工程物流(人民幣百萬元)	543	617	-12.0
船舶代理業務(艘次)	67,453	62,956	7.1
貨運代理業務			
海運貨代			
散雜貨(千噸)	97,974	94,149	4.1
集裝箱貨(標準箱)	1,104,033	887,000	24.5
空運貨代(噸)	55,646	38,466	44.7

第三方物流

家電物流方面，繼續保持行業領先地位，抓住「家電下鄉」和「家電以舊換新」政策實施的有利時機，大幅提升市場佔有量。

化工物流方面，充分發揮網絡優勢。2010年上半年收入為5,081萬元，較2009年同期增加23.4%。

工程物流方面，上半年營業額為5.43億元人民幣，較2009年同期減少了12%。主要是許多項目處於起步階段，因此營業額同比下滑。上半年主要操作項目空客320項目、核能818項目、核電項目群、印度項目群、石化項目群等。

船舶代理業務

上半年船舶代理艘次同比增長7.1%。主要因為中遠物流通過加大對客戶的營銷力度、向核心客戶提供雙外勤在內的各項延伸服務，取得了廣大客戶的信任，增強了競爭力。

管理層討論及分析

貨運代理業務

上半年海運貨運代理業務總攬箱量1,104,033標準箱，同比增長24.5%，散雜貨代理總量達97,974千噸，同比增長4.1%。中遠空運系統完成空運貨代量55,646噸，同比增長44.7%。

市場展望及經營計劃

下半年，隨著世界經濟繼續增長，物流市場需求回升趨勢不改，全年將保持平穩較快增長的勢頭，預計全年社會物流總額將實現16.5%的增長，前景較為樂觀。

產品物流將繼續深化管控能力，做好項目開展和資源建設工作，進一步延伸物流鏈服務範圍，積極關注重點企業和重點項目。工程物流業務將繼續提升市場份額，開拓海外新興市場。

貨運代理業務圍繞「統一、聚焦、提升」實施規劃，向「為直接貨主服務」轉變，加強綜合貨運項目開發，提升業務盈利能力。船舶代理業務將加大船代業務的開發，加快周轉，降低成本，凸現中遠物流領先地位。空運代理業務將繼續深入拓展直客開發、實現營銷模式的轉變。

碼頭及相關業務

市場回顧

上半年，集裝箱吞吐量明顯回升。1-6月，亞洲港口漲幅較好，中國主要港口完成集裝箱吞吐量6,870.2萬TEU，同比增長22.3%。隨著美國消費的進一步復蘇，北美港口整體箱量也有一定增幅。

業績表現

上半年，中遠太平洋有限公司（「中遠太平洋」）於百慕達註冊成立的有限責任公司，其股份於聯交所上市，為本公司的間接附屬公司）集裝箱吞吐量增長率表現良好，上半年總吞吐量22,428,048標準箱，同比上升18.7%。其中，位於中國的碼頭公司合計處理19,761,033標準箱，同比增長16.4%。海外地區碼頭的吞吐量達2,667,015標準箱，同比增長39.7%。

中遠太平洋致力做強做大碼頭產業，並希望通過「四個轉變」，致力增加碼頭控股權益、擴展全球碼頭網絡、加強碼頭投資多元化和提升企業價值，進一步鞏固在全球市場的領先地位，使碼頭業務成為公司未來盈利增長的主要來源。

管理層討論及分析

碼頭公司吞吐量

碼頭公司	2010年 上半年 (標準箱)	2009年 上半年 (標準箱)	同比變化 (%)
環渤海地區	7,852,923	7,179,094	9.4
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	4,982,054	4,427,379	12.5
青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司	628,811	588,495	6.9
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	787,558	697,356	12.9
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	909,696	943,717	-3.6
營口集裝箱碼頭有限公司	544,804	522,147	4.3
長江三角洲地區	4,526,047	3,902,197	16.0
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	1,083,764	1,125,924	-3.7
上海集裝箱碼頭有限公司	1,548,142	1,430,306	8.2
寧波遠東碼頭經營有限公司	780,544	494,794	57.8
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	397,267	301,513	31.8
揚州遠揚國際碼頭有限公司	141,492	93,973	50.6
南京港龍潭集裝箱有限公司	574,838	455,687	26.1
珠江三角洲地區和東南沿海地區	7,382,063	5,902,435	25.1
中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	765,177	657,451	16.4
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	4,597,521	3,791,260	21.3
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	1,376,392	884,220	55.7
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	496,404	439,734	12.9
晉江太平洋港口發展有限公司	146,569	129,770	12.9
海外地區	2,667,015	1,908,526	39.7
比雷埃夫斯碼頭	376,727	不適用	不適用
蘇伊士運河碼頭	1,378,881	1,249,102	10.4
中遠－新港碼頭有限公司	550,437	362,379	51.9
安特衛普碼頭	360,970	297,045	21.5
集裝箱總吞吐量	22,428,048	18,892,252	18.7
散雜貨總吞吐量(噸)	11,747,101	7,142,073	64.5

管理層討論及分析

市場展望及經營計劃

據國家信息中心預計，下半年我國進出口增速將逐季放緩。屆時，國內碼頭業務可能受到影響。針對這種情況，本集團將繼續密切關注全球及中國經濟形勢的變化，適時制訂及調整投資和經營策略，同時積極推進產業結構的戰略性調整，進一步優化產業佈局和資源配置，爭取將經營效益最大化。

集裝箱租賃、管理及銷售業務

市場回顧

今年上半年，受集裝箱貿易的高速增長以及班輪公司廣泛推行減速慢行策略的推動，集裝箱需求大幅增長，而受顧工、設備和原材料採購等因素影響，集裝箱生產能力恢復速度較慢，集裝箱供應遠遠不能滿足航運業的需要。

業績表現

佛羅倫貨箱控股有限公司（「佛羅倫」）本集團的附屬公司及中遠太平洋的全資附屬公司）及其附屬公司繼續以自有箱、管理箱及售後租回箱相結合的輕資產經營模式，穩健發展租箱業務，據World Cargo News Apr 2010月刊報告，佛羅倫箱隊繼續名列全球第二大集裝箱租賃公司，佔全球約14.4%的市場份額，較2009年同期上升0.8%。截至2010年6月30日，佛羅倫集裝箱箱隊規模為1,597,779標準箱，比去年同期下降0.5%。上半年箱隊整體平均出租率為95.4%，高於業內平均水平。

市場展望及經營計劃

下半年租箱行業的出租率仍能保持較高水平。本集團將堅持輕資產的經營理念和模式，穩健發展集裝箱箱隊。

集裝箱製造

2010年上半年，本集團所屬中遠太平洋持有中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司（「中集集團」）根據中國法律成立的股份有限公司，其股份於深圳聯交所上市，為本公司的聯營公司）21.8%的股份。

管理層討論及分析

安全生產

2010年上半年，中國遠洋全面貫徹落實國務院有關安全生產的方針、政策，克服了後經濟危機時期的諸多不利因素，牢固樹立和落實科學發展觀，以安全生產為切入點，以精細化管理為落腳點，著力開展全系統安全生產宣傳教育、安全生產監督檢查、安全生產治理「三項行動」，抓好安全生產法制體制機制、安全生產保障能力、安全監管隊伍「三項建設」，突出重點，標本兼治，切實解決安全生產存在的突出問題和薄弱環節，深入排查安全生產中存在的隱患，未發生重、特大安全事故，保證了中國遠洋安全生產的持續穩定。

2010年上半年事故情況：

- 1、海損事故：發生事故1起，按交通運輸部水上交通事故統計規則規定，其中，一般事故0起，小事故1起；上半年，事故總起數同比持平。
- 2、未發生機損事故。
- 3、未發生污染事故。
- 4、接受港口國檢查437艘次，無缺陷批註348艘次，無缺陷批註率77.6%；滯留船舶1艘，滯留率0.23%，同比減少1起。
- 5、工傷死亡和重傷事故：發生因工輕傷事故11起，造成11人輕傷，沒有發生因工重傷和死亡事故。
- 6、沒有發生船舶遭遇海盜襲擊事件。

節能環保

2010年上半年，中國遠洋致力於環境保護和能源節約，繼續把工作重點確定為能耗及排放量較大的各航運公司，重點抓好集裝箱船舶的能源管理；加強節能減排報表體系的建設，積極參加清潔新能源和節能減排標準建設的研究；通過科技成果推廣、技術改造、提高科技含量、降低能源消耗等措施為企業降低了成本。

按交通部能耗指標計算，2010年上半年燃油單耗4.05千克／千噸海裏，2009年上半年燃油單耗4.46千克／千噸海裏，同比下降了9.19%。

管理層討論及分析

技術創新

本集團在創新型中遠建設中，不斷加大技術創新的投入力度，不斷增強核心競爭力。繼續參與「基於智能集裝箱公共服務系統的供應鏈應用系統開發與示範」國家科技支撐計劃項目和「大型骨幹企業信息系統外包服務」國家項目的研發工作。積極開展環保、節能技術的應用研究、綠色船舶研究，啟動了風能、太陽能、在遠洋船舶上應用的預可研。技術創新能力不斷增強，「飛機大部件跨洋運輸技術」研究成果通過了省部級鑒定，該項成果整體達到國際先進水平對提高本集團、我國物流和航運企業技術水平及參與國際競爭具有重要意義。

財務回顧

2010年上半年，本集團取得營業收入人民幣45,547,579,000元，同比2009年上半年人民幣29,295,568,000元，增加人民幣16,252,011,000元或55.5%。實現權益持有人應佔利潤人民幣3,445,950,000元，同比2009年上半年人民幣-4,602,115,000元，增加人民幣8,048,065,000元或174.9%。由於國際經濟復蘇及航運市場回升，期內，本集團集裝箱航運及相關業務收入同比增長78.3%，乾散貨航運及相關業務收入同比增長50.8%。在收入增長帶動下，集裝箱航運及乾散貨航運業務經營及效益狀況相應改善，本集團利潤較去年同期實現較大幅度增長。

營業收入

2010年上半年，本集團取得營業收入人民幣45,547,579,000元，同比2009年上半年人民幣29,295,568,000元，增加16,252,011,000元或55.5%。其中：

- 集裝箱航運及相關業務收入增長78.3%至人民幣20,944,985,000元。2010年上半年，本集團實現集裝箱運載量2,950,120標準箱，同比2009年上半年增長25.3%。實現平均單箱收入人民幣5,829元/TEU，較2009年上半年同比增長56.0%。在運載量和單箱收入雙雙增長影響下，各主要航線收入均有增長，其中，跨太平洋及亞歐航線收入分別增長88.0%、144.0%。

管理層討論及分析

- 乾散貨航運及相關業務收入增長50.8%至人民幣16,751,810,000元。2010年上半年，波羅的海指數(BDI)平均值為3,165點，比2009年上半年的2,128點增長1,037點。受全球經濟復蘇及航運市場回升，貨運量及運價水平增長等情況影響，本集團乾散貨航運及相關業務收入同比增加50.8%。其中，期租收入增加人民幣4,101,632,000元，增長69.1%；程租收入增加人民幣1,689,628,000元，增長35.7%。
- 物流業務收入較2009年上半年增長16.1%至人民幣6,770,748,000元。2010年上半年，隨著全球經濟的復蘇，物流業務量不斷增長；同時，本集團成功開發了多個產品物流項目，帶動營業收入相應增加。
- 中遠太平洋經營的碼頭及相關業務收入，較2009年上半年的人民幣278,429,000元增長144.2%至人民幣679,827,000元，增幅主要來自比雷埃夫斯碼頭。2009年10月1日，本集團正式接管比雷埃夫斯港2號碼頭，而2010年上半年該碼頭的吞吐量為376,727標準箱，為本集團期內帶來人民幣318,173,000元收入。揚州遠揚國際碼頭有限公司吞吐量大幅增加，帶動收入同比增長55.3%至人民幣98,010,000元。
- 中遠太平洋經營及管理的集裝箱租賃業務收入增加24.0%至人民幣400,209,000元。期內，由於出售約滿舊箱箱量增加至18,288標準箱(2009年上半年：10,124標準箱)，期內出售約滿舊箱收入上升至人民幣122,433,000元(2009年上半年：人民幣72,410,000元)，為收入增加主要原因。

營業成本分析

2010年上半年，本集團營業成本同比增長20.2%，為人民幣39,035,367,000元。其中：

- 集裝箱運輸業務營業成本合計人民幣18,470,190,000元，同比2009年上半年增加人民幣3,976,929,000元，同比增長27.4%。期內，由於集裝箱運載量上升，貨物及中轉費有相應幅度上升；燃油費用支出，同比增加人民幣1,419,330,000元至人民幣3,901,918,000元，增幅為57.2%，其中平均油價上升60.6%，為燃油成本增加的主要原因。2010年上半年，燃油成本佔集裝箱航運及相關業務營運成本的比例為21.1%。

管理層討論及分析

- 乾散貨運輸及相關業務營業成本合計人民幣13,344,745,000元，同比增加人民幣1,329,674,000元，增長11.1%。其中，船舶租賃費當期支出人民幣8,422,524,000元，較2009年上半年減少人民幣2,238,178,000元，減幅21.0%。減少原因主要為租入船租賃價格水平下降，帶動總體租賃費用減少。此外，各乾散貨公司對期末持有虧損的租入船合同計提撥備，增加成本人民幣549,615,000元；同時，根據租船合同結算情況分別確認收入及成本，以前年度計提虧損合同撥備人民幣1,069,511,000元在期內予以實際結算或回撥。燃油成本方面，隨著國際燃油價格上升，燃油成本增加人民幣574,176,000元至人民幣2,230,090,000元，增加34.7%。2010年上半年，燃油成本佔乾散貨航運業務營業成本的比例為16.7%。
- 物流業務營業成本人民幣6,000,579,000元，同比增長16.8%。期內，隨著業務量增加，相應差旅費、交通費等成本也有了一定幅度的上升。
- 碼頭及相關業務營業成本人民幣630,663,000元，較上年增長238.6%。升幅主要來自希臘比雷埃夫斯碼頭期內產生的營業成本。此外，所控股碼頭集裝箱及散雜貨吞吐量上升也令相關營業成本增加。
- 集裝箱租賃業務營業成本人民幣417,049,000元，同比增長3.9%。

其它收入／費用，淨額

本集團2010年上半年其它收入及其他費用淨額為人民幣419,727,000元，較2009年上半年減少人民幣795,109,000元。其中，本集團所屬乾散貨船公司持有的遠期運費協議(FFA)，期內產生收益金額為人民幣36,691,000元，而去年同期收益為人民幣667,069,000元，是減少的主要原因。

銷售、行政及一般支出

本集團2010年上半年管理費用支出人民幣2,289,122,000元，同比減少0.6%，主要來自於人工成本的減少。

財務收入

本集團財務收入主要為來自銀行存款的利息收入。2010年上半年，本集團財務收入為人民幣273,425,000元，較2009年上半年增加24.1%。期內，本集團持有貨幣資金高於去年同期，帶來利息收入相應增加。

管理層討論及分析

財務費用

2010年上半年，本集團財務費用支出人民幣606,103,000元，同比增加人民幣19,575,000元或3.3%。與去年同期相比，本集團借款總額有所上升，但利息支出增加仍控制在較低水平。

應佔共同控制實體及聯營公司的利潤減虧損

本集團2010年上半年來自共同控制實體及聯營公司的純利貢獻合計為人民幣569,436,000元，較2009年同期人民幣491,569,000元增加15.8%。受國際經濟復蘇及航運市場回升影響，來自共同控制實體、聯營公司投資收益於2010年上半年有所回升。

所得稅費用

本集團2010年上半年所得稅費用人民幣966,988,000元，同比去年同期人民幣-12,562,000元增加人民幣979,550,000元。期內，因實現盈利，所得稅費用相應增加。

營運資金、財務資源及資本架構

截止2010年6月30日，本集團現金及現金等價物為人民幣43,541,357,000元，比2009年12月31日減少人民幣556,671,000元或1.3%。期內，在收入大幅增長帶動下，本集團經營活動現金淨流入相應增加；所屬中遠太平洋配股融資，帶動本集團融資活動實現現金淨流入。但收購鹽田碼頭約10%股權，及建造船舶等方面投資活運現金淨流出，抵銷了經營活動、融資活動帶來的現金流入增加。

截至2010年6月30日，本集團未償還借款總額為人民幣59,092,919,000元，扣減現金及現金等價物人民幣43,541,357,000元後，淨額為人民幣15,551,562,000元。

本集團的流動資金及資本資源一直及預期繼續來自於營運業務之現金流量、發行新股及銀行之債項融資。本集團現金一直及預期將繼續用於營運成本，購置集裝箱船隻、乾散貨船隻及集裝箱，投資於碼頭、物流項目、償還貸款等。

管理層討論及分析

債務分析

類別	於2010年 6月30日 人民幣千元	於2009年 12月31日 人民幣千元
短期借款	<u>2,370,790</u>	<u>3,703,366</u>
長期借款		
一年內	4,039,242	3,529,595
第二年	14,591,377	5,583,538
第三至五年	30,904,138	40,927,328
五年以上	<u>7,187,372</u>	<u>6,606,588</u>
小計	<u>56,722,129</u>	<u>56,647,049</u>
合計	<u>59,092,919</u>	<u>60,350,415</u>

按借款種類劃分：

本集團有抵押借款為人民幣12,705,058,000元，無抵押借款為人民幣46,387,861,000元。所佔借款總額的比例分別為21.5%和78.5%。

按借款幣種劃分：

本集團以美元為單位借款金額為人民幣41,356,144,000元，以人民幣為單位借款金額為人民幣17,454,488,000元。所佔借款總額的比例分別為70.0%和29.5%。

公司擔保及或然負債

於2010年6月30日，本集團為一家聯營公司的銀行融資提供人民幣184,144,000元的擔保（2009年12月31日：人民幣217,055,000元）。除未經審核簡明綜合中期財務資料附註21所披露的數據外，本集團並無其它重大或然負債。

匯率及利率風險管理

2010年上半年，本集團密切關注金融市場走勢和貨幣政策變化，現有貸款維持浮動利率，在目前利率水平處於歷史低位的情況下，利息成本控制在較低水平。

在匯率方面，本集團繼續關注、研究各幣種走勢，通過做好收入與成本支出、資產與負債的幣種結構調整工作，實現不同貨幣之間的對沖，達到控制匯率風險的目的。

其他資料

股票增值權計劃

本公司採用股票增值權計劃(「股票增值權計劃」)。該計劃乃為將董事、監事及高級管理層的權益與本公司的經營業績及股票價值聯繫而設。發行股票增值權不涉及任何新股發行，對本公司股權亦無任何攤薄影響。

二零零五年十二月十六日，本公司董事會(「董事會」)根據股票增值權計劃，按每股行使價3.195港元授出股票增值權予本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會指定的其他人員，包括九名董事及三名監事。二零零六年十月五日，董事會根據股票增值權計劃，按每股行使價3.588港元向本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會指定的其他人員(包括八名董事及三名監事)授出股票增值權。二零零七年六月四日，本公司根據股票增值權計劃，按每股行使價9.540港元向本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會指定的其他人員(包括七名董事及四名監事)進一步授出股票增值權。於二零零七年六月四日授出股票增值權後，截至二零一零年六月三十日，本公司並無授出任何股票增值權。

其他資料

股票增值權計劃(續)

截至二零一零年六月三十日止六個月，根據股票增值權計劃授出的股票增值權的變動載列如下：

董事／監事姓名	身份	權益性質	行使價	股票增值權單位數目				於 二零一零年 六月三十日 尚未行使	於 二零一零年 六月三十日 本公司H股 (「H股」) 股本的概約 百分比	附註
				於 二零一零年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	失效／註銷			
魏家福	實益擁有人	個人	3.195港元	680,000	—	—	—	680,000	0.03%	(1)
			3.588港元	900,000	—	—	—	900,000	0.03%	(2)
			9.540港元	880,000	—	—	—	880,000	0.03%	(3)
張富生	實益擁有人	個人	3.195港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(1)
			3.588港元	800,000	—	—	—	800,000	0.03%	(2)
			9.540港元	780,000	—	—	—	780,000	0.03%	(3)
張良	實益擁有人	個人	9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
李建紅	實益擁有人	個人	3.195港元	450,000	—	—	—	450,000	0.02%	(1)
			3.588港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
許立榮	實益擁有人	個人	3.195港元	375,000	—	—	—	375,000	0.01%	(1)
			3.588港元	500,000	—	—	—	500,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
孫月英	實益擁有人	個人	3.195港元	450,000	—	—	—	450,000	0.02%	(1)
			3.588港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
陳洪生	實益擁有人	個人	3.195港元	525,000	—	—	—	525,000	0.02%	(1)
			3.588港元	700,000	—	—	—	700,000	0.03%	(2)
			9.540港元	680,000	—	—	—	680,000	0.03%	(3)
李雲鵬	實益擁有人	個人	3.195港元	450,000	—	—	—	450,000	0.02%	(1)
			3.588港元	600,000	—	—	—	600,000	0.02%	(2)
			9.540港元	580,000	—	—	—	580,000	0.02%	(3)
吳樹雄	實益擁有人	個人	3.195港元	375,000	—	—	—	375,000	0.01%	(1)
			3.588港元	500,000	—	—	—	500,000	0.02%	(2)
			9.540港元	480,000	—	—	—	480,000	0.02%	(3)
馬建華	實益擁有人	個人	9.540港元	480,000	—	—	—	480,000	0.02%	(3)

其他資料

股票增值權計劃 (續)

附註：

- (1) 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表本公司根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零五年十二月十六日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零七年十二月十六日至二零一五年十二月十五日期間根據其條款按每單位3.195港元行使。
- (2) 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表本公司根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零六年十月五日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零八年十月五日至二零一六年十月四日期間根據其條款按每單位3.588港元行使。
- (3) 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表本公司根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零七年六月四日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零九年六月四日至二零一七年六月三日期間根據其條款按每單位9.540港元行使。

中遠太平洋購股權計劃

二零零三年五月二十三日中遠太平洋之股東特別大會上，其股東分別通過採用購股權計劃(二零零三年購股權計劃)。

期內，根據二零零三年購股權計劃授出的購股權變動如下：

類別	行使價 港元	購股權數目				於 二零一零年 六月三十日 尚未行使	於 二零一零年 六月三十日 估已發行 股本總額的 概約百分比	可行使期間	附註
		於 二零一零年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效				
董事									
魏家福	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)
張富生	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)
陳洪生	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)
李建紅	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	02.12.2004-01.12.2014	(2)、(4)
孫月英	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)

其他資料

中遠太平洋購股權計劃 (續)

類別	行使價 港元	購股權數目				於 二零一零年 六月三十日 尚未行使	於 二零一零年 六月三十日 佔已發行 股本總額的 概約百分比	可行使期間	附註
		於 二零一零年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效				
監事									
李雲鵬	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	03.12.2004-02.12.2014	(2)、(4)
其他 ⁽⁵⁾	9.54	2,369,000	—	—	—	2,369,000	0.10%	(參閱附註1)	(1)
	13.75	16,972,000	—	—	(510,000)	16,462,000	0.75%	(參閱附註2)	(2)
	19.30	16,370,000	—	—	(400,000)	15,970,000	0.72%	(參閱附註3)	(3)
		<u>41,711,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(910,000)</u>	<u>40,801,000</u>			

附註：

- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日期間以行使價9.54港元授出。購股權可於承授人根據二零零三年購股權計劃接納或視為接納購股權的日期(「開始日期」)起計十年內隨時行使。承授人購股權開始日期由二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日。
- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日期間以行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。承授人獲授購股權的開始日期由二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日。
- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日期間以行使價19.30港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。承授人獲授購股權的開始日期由二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日。
- 該等購股權指有關董事或監事作為實益擁有人持有的個人權益。
- 此類別包括中遠太平洋的持續合約僱員等人。

其他資料

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益

於二零一零年六月三十日，董事及監事於本公司或其任何相聯法團(定義見香港法例第571章證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債權證中，擁有記錄於本公司根據證券及期貨條例第352條須存置的登記冊的權益，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的權益如下：

(a) 於本公司股份、相關股份及債權證的好倉：

監事姓名	身份	權益性質	本公司A股 (「A股」)數目	佔已發行 A股股本 總額的 概約百分比
李雲鵬先生	實益擁有人	家族	3,000	0.00004%
駱九連先生	實益擁有人	家族	1,000	0.00001%

(b) 於本公司相聯法團的股份、相關股份及債權證的好倉：

相聯法團名稱	董事/ 監事姓名	身份	權益性質	普通股數目	佔已發行 股本總額的 百分比
中遠投資(新加坡)有限公司	魏家福	實益擁有人	個人	1,900,000	0.08%
中遠投資(新加坡)有限公司	李建紅	實益擁有人	個人	1,300,000	0.06%
中遠投資(新加坡)有限公司	孫月英	實益擁有人	個人	1,400,000	0.06%

(c) 於本公司股本衍生工具的相關股份的好倉

截至二零一零年六月三十日止六個月期間內根據股票增值權計劃授出的股票增值權的變動情況載於本節「股票增值權計劃」一段。

其他資料

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益 (續)

(d) 於本公司相聯法團股本衍生工具相關股份的好倉：

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，相聯法團向董事或監事授出的購股權之變動如下：

相聯法團名稱	董事/ 監事姓名	身份	權益性質	行使價	購股權數目				二零一零年 六月三十日 尚未行使	佔 二零一零年 六月三十日 相聯法團 已發行股本 總額的百分比	附註
					於 二零一零年 一月一日 尚未行使	期內授出	期內行使	期內失效			
中遠太平洋	魏家福	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	張富生	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	陳洪生	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	李建紅	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	孫月英	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
	李雲鵬	實益擁有人	個人	13.75港元	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.04%	(1)
中遠國際	魏家福	實益擁有人	個人	1.37港元	1,200,000	—	—	—	1,200,000	0.08%	(2)
	李建紅	實益擁有人	個人	1.37港元	1,200,000	—	—	—	1,200,000	0.08%	(2)
中遠新加坡	李建紅	實益擁有人	個人	1.23新加坡元	700,000	—	—	—	700,000	0.03%	(3)
	孫月英	實益擁有人	個人	1.23新加坡元	700,000	—	—	—	700,000	0.03%	(3)

其他資料

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益 (續)

附註：

- (1) 購股權由中遠太平洋根據二零零三年購股權計劃於二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日期間按行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。各承授人的購股權開始日期為二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日。
- (2) 該等購股權於二零零四年十二月二日根據本公司相聯法團中遠國際控股有限公司(「中遠國際」)購股權計劃授出，可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時按每股1.37港元行使。
- (3) 購股權由中遠投資(新加坡)有限公司(「中遠新加坡」，本公司相聯法團，於新加坡證券交易所有限公司上市)於二零零六年二月二十一日授出，可於二零零七年二月二十一日至二零一一年二月二十日期間隨時按每股1.23新加坡元行使。

除上文所披露者外，於二零一零年六月三十日，概無董事、監事或本公司主要行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的任何股份或相關股份或債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的條文持有或視為擁有的權益或淡倉)，或須根據證券及期貨條例第352條記錄於該條所述登記冊的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

其他資料

於本公司股份及相關股份的重大權益

據董事所知，於二零一零年六月三十日，以下股東於本公司股份及相關股份擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部規定向本公司披露的權益或淡倉，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置登記冊的權益或淡倉：

名稱	身份及權益性質	H股數目／佔已發行H股股本總額百分比						附註
		好倉	(約)%	淡倉	(約)%	可供借出股份	(約)%	
瑞士銀行	實益擁有人	87,406,692	3.39	32,056,007	1.24	—	—	—
	抵押權益	2,857,500	0.11	—	—	—	—	—
	受控制公司的權益	40,724,820	1.58	28,573,420	0.11	—	—	(1)
貝萊德集團	受控制公司的權益	212,433,415	8.23	16,842,191	0.65	—	—	(2)
JP Morgan Chase & Co	實益擁有人	35,692,405	1.38	14,912,460	0.58	—	—	—
	投資經理	19,797,000	0.77	—	—	—	—	—
	託管公司／認可借股代理	—	—	—	—	74,034,170	2.87	—
Deutsche Bank Aktiengesellschaft	實益擁有人	20,118,031	0.78	17,323,782	0.67	—	—	—
	投資經理	26,459,065	1.03	—	—	—	—	—
	抵押權益	106,440,586	4.12	102,197,996	3.96	—	—	—

附註：

- (1) 該130,989,012股股份與瑞士銀行以下之關聯實體直接持有的股份有關：UBS Securities LLC、UBS Global Asset Management (Japan) Ltd.及UBS Fund Management (Switzerland) AG。60,629,427股股份的淡倉與瑞士銀行關聯實體UBS Securities LLC及UBS Global Asset Management (Singapore) Ltd.直接持有的股份有關。
- (2) 該212,433,415股股份與貝萊德集團以下之關聯實體持有的股份有關：Trident Merger, LLC、BlackRock Investment Management, LLC、BlackRock Holdco 2, Inc.、BlackRock Financial Management, Inc.、BlackRock Holdco 4 LLC、BlackRock Holdco 6 LLC、BlackRock Delaware Holdings, Inc.、BlackRock Institutional Trust Company N.A.、BlackRock Fund Advisors、BlackRock Advisors Holdings Inc.、BlackRock International Holdings Inc.、BR Jersey International LP、BlackRock HK Holdco Limited、BlackRock Asset Management North Asia Limited、BlackRock Group Limited、BlackRock Advisors UK Ltd.、BlackRock Investment Management (UK) Ltd、BlackRock Fund Managers Ltd及BlackRock International Ltd。16,842,191股股份的淡倉與貝萊德集團以下之關聯實體持有的股份有關：BlackRock Holdco 2, Inc.、BlackRock Financial Management, Inc.、BlackRock Holdco 4 LLC、BlackRock Holdco 6 LLC、BlackRock Delaware Holdings, Inc.、BlackRock Institutional Trust Company N.A.、BlackRock Advisors Holdings Inc.、BlackRock International Holdings Inc.、BR Jersey International LP、BlackRock HK Holdco Limited、BlackRock Asset Management North Asia Limited、BlackRock Group Limited及BlackRock Advisors UK Ltd.。

其他資料

於本公司股份及相關股份的重大權益 (續)

於二零一零年六月三十日，據董事所知，於A股及H股中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司及聯交所披露，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置登記冊的權益的股東如下：

名稱	身份及權益性質	股份數目／佔本公司 已發行股本總額的百分比					
		好倉	(約)%	淡倉	(約)%	可借出股份	(約)%
中國遠洋運輸 (集團)總公司 (「中遠」，為中國 國有企業及本公司 控股股東)	實益擁有人	A股：5,313,082,844 H股：81,179,500 合計：5,394,262,344	52.80	—	—	—	—

除上文所披露者外，於二零一零年六月三十日，據董事所知，概無任何人士(董事、監事或本公司主要行政人員除外)於本公司的股份及相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司及聯交所披露，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置登記冊的任何其他權益或淡倉。

遵照聯交所證券上市規則(「上市規則」)第13章第13.22條須予披露的資料

有關本公司上市附屬公司中遠太平洋給予若干聯屬公司的財務資助，根據上市規則第13章第13.22條的規定須予披露的該等聯屬公司於二零一零年六月三十日的備考合併資產負債表載列如下：

	人民幣千元 (約)
非流動資產	52,374,728
流動資產	13,769,582
流動負債	(22,365,442)
非流動負債	(20,524,592)
資產淨值	23,254,276
股本	3,158,183
儲備	10,383,639
少數股東權益	9,712,454
股本及儲備	23,254,276

於二零一零年六月三十日，本集團應佔該等聯屬公司權益合共約為人民幣6,637,161,000元。

其他資料

審核委員會

本公司已遵照上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則成立審核委員會。審核委員會的主要職責為審閱本集團的財務申報過程及內部監控制度(包括考慮在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算又是否充足)、賬目的完備性及準確性以及代表董事與外聘核數師聯絡。審核委員會包括兩名獨立非執行董事韓武敦先生(審核委員會主席)及鄭慕智先生，以及一名非執行董事孫月英女士。委員會成員定期與本公司管理層及外聘核數師會面，並審閱本集團的審計報告(如適用)與中期及年度財務報告(視情況而定)。審核委員會已審閱截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料，並建議董事會採納。

企業管治

本公司致力透過維持本集團嚴格的企業管治標準，董事會認為，有效的企業管治對公司經營成功及提升股東價值方面作出重要的貢獻。

本公司已採納其企業管治守則(「公司企業管治守則」)，除以下偏離情況外，該守則已綜合所有守則條文及上市規則附錄十四的企業管治常規守則的大部份建議最佳應用守則。

上市規則附錄十四之企業管治常規守則規定上市發行人的主席及行政總裁角色分立。魏家福先生目前身兼本公司董事長和行政總裁角色。

董事會認為，截然分割董事長兼行政總裁的角色將會牽涉現有架構的權力及授權分拆，或會對本公司的日常業務構成影響。除上文所述者外，董事會將不時審閱現有架構，並於董事會認為適當時作出必要安排。

除上述偏離情況外，據董事所知，概無任何資料可合理顯示本公司於截至二零一零年六月三十日止六個月期間內任何時間並無符合上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則所載的適用守則條文或公司企業管治守則。

其他資料

中期股息

董事會未建議本年度派發中期股息。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為本身於二零零五年六月九日生效，按不低於標準守則所訂標準有關董事及監事進行證券交易的操守守則（「操守守則」）。在向本公司全體董事及監事作出特定查詢後，董事確認，彼等於截至二零一零年六月三十日止六個月期間已遵守標準守則及操守守則所載的規定標準。

購買、出售或贖回上市股份

截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司並無贖回任何上市股份。除下文所披露者外，截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司及其附屬公司概無購買或出售任何上市證券。

二零一零年四月二十九日，中遠太平洋投資及中遠太平洋與配售代理訂立配售協議，中遠太平洋投資同意出售而配售代理同意購買或促使買方以每股10.40港元之價格收購中遠太平洋股本中最多合共449,000,000股股份。同日，中遠太平洋投資與中遠太平洋訂立認購協議，中遠太平洋投資同意以同樣價格每股10.40港元認購根據配售協議出售之股份數目。二零一零年五月十二日，中遠太平洋以每股10.40港元向中遠太平洋投資發行中遠太平洋股本中的449,000,000股股份。

上述安排詳情於二零一零年四月二十九日中遠太平洋公告中披露。

投資者關係

本公司始終高度重視投資者關係工作，將維護投資者關係作為一項持續戰略管理工作。

上半年，本集團通過組織國內外路演、反向路演，舉辦業績說明會、參加國內外投資者大會、接待來訪、電話會議等方式，與資本市場廣泛溝通，累計組織參加大中型會議7場、一對一會議145場，會見國內外機構投資者、戰略投資者、分析員等超過773人次，接聽個人投資者電話數千次。本公司向所有接觸過的投資者及時電郵發送本公司已發佈的各類公告、通函、航運市場信息、分析員報告匯總等，受到投資者普遍歡迎。

本公司利用公司網站及時將公司公告、定期報告、公司新聞、業績摘要、分析員會議錄音等信息以及分析員的聯繫方式公佈在網上，並及時更新。同時在合法合規的前提下，盡量協助國內外媒體採訪及獲取公開信息。

其他資料

在積極對外溝通的同時，本公司亦非常重視資本市場的意見。投資部門積極收集相關意見和建議，及時向高級管理層匯報，使資本市場的意見成為本公司決策的重要參考。

於上述工作過程中，參與相關工作的高級管理層及相關工作人員均嚴格遵守國內外各項監管規定，在合法合規的前提下，積極主動開展工作。

本公司已於網站(www.chinacosco.com)建立投資者關係網頁，供投資者查詢。

企業文化

本公司認為積極向上的企業文化是企業持續發展的穩固基礎，本集團在大力拓展業務的同時，亦非常重視企業文化建設，使全體員工建立「經營效益最大化，公司價值最大化，股東回報最大化」的企業價值觀，致力於打造中遠及其附屬公司(中遠集團，本集團除外)上市旗艦和綜合平台。本集團本著對僱員、股東、客戶、其他業務相關者及社會的高度責任感，培育「務實、協調」為核心的企業文化體系，實現本公司的健康可持續發展。

未經審核簡明綜合中期財務資料

截至二零一零年六月三十日止六個月

本公司根據香港財務報告準則編製的未經審核簡明綜合中期財務資料(載於第38至83頁)已經本公司的獨立國際核數師羅兵咸永道會計師事務所按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港審閱項目準則第2410號「由實體獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。

羅兵咸永道會計師事務所已就本公司截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料發出無修改的審閱報告，全文載於第84頁。

未經審核簡明綜合中期資產負債表

於二零一零年六月三十日

	附註	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	64,864,268	62,464,329
投資物業	6	451,817	465,517
租賃土地及土地使用權	6	2,044,758	2,058,623
無形資產	6	217,152	214,321
共同控制實體		4,578,419	4,398,655
聯營公司	7	10,494,604	6,158,879
可供出售金融資產		577,461	2,734,777
衍生金融資產	8	141,055	113,051
遞延所得稅資產		1,878,915	2,129,159
提供予共同控制實體及聯營公司的貸款		1,276,243	1,335,972
限制性銀行存款		71,701	75,293
其他非流動資產		414,400	495,469
非流動資產總額		87,010,793	82,644,045
流動資產			
存貨		2,014,689	1,782,590
貿易及其他應收款	9	12,433,783	8,727,581
可供出售金融資產		—	140,529
衍生金融資產	8	—	2,829
可收回稅項		21,445	316,435
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		3,482	4,670
限制性銀行存款		135,807	24,596
銀行存款以及現金及現金等價物		43,541,357	44,098,028
流動資產總額		58,150,563	55,097,258
資產總額		145,161,356	137,741,303

第45至83頁附註為該未經審核簡明中期財務資料的一部分

未經審核簡明綜合中期資產負債表

於二零一零年六月三十日

	附註	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本	10(a)	10,216,274	10,216,274
儲備		33,905,981	31,776,069
		44,122,255	41,992,343
非控制權益		14,207,371	10,592,472
權益總額		58,329,626	52,584,815
負債			
非流動負債			
長期借款	11	52,682,887	53,117,454
撥備及其他負債	12	1,467,111	1,498,338
衍生金融負債	8	27,740	55,192
遞延所得稅負債		3,483,678	3,057,369
其他非流動負債	13	480,635	—
非流動負債總額		58,142,051	57,728,353
流動負債			
貿易及其他應付款	14	20,472,763	17,691,586
衍生金融負債	8	83,444	86,890
短期借款	15	2,370,790	3,703,366
長期借款的即期部分	11	4,039,242	3,529,595
撥備及其他負債的即期部分	12	995,851	1,523,134
應付稅項		727,589	893,564
流動負債總額		28,689,679	27,428,135
負債總額		86,831,730	85,156,488
權益及負債總額		145,161,356	137,741,303
淨流動資產		29,460,884	27,669,123
資產總額減流動負債		116,471,677	110,313,168

第45至83頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的一部分。

未經審核簡明綜合中期損益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
收入	5	45,547,579	29,295,568
服務及存貨銷售成本		(39,035,367)	(32,484,723)
主營業務利潤／(虧損)		6,512,212	(3,189,155)
其他收入，淨額		419,727	1,214,836
銷售、管理及一般費用		(2,289,122)	(2,303,674)
經營利潤／(虧損)	16	4,642,817	(4,277,993)
財務收入	17	273,425	220,346
財務費用	17	(606,103)	(586,528)
		4,310,139	(4,644,175)
應佔下列各項的利潤減虧損			
— 共同控制實體		291,327	234,030
— 聯營公司		278,109	257,539
所得稅前利潤／(虧損)		4,879,575	(4,152,606)
所得稅(費用)／抵免	18	(966,988)	12,562
期間利潤／(虧損)		3,912,587	(4,140,044)
應佔利潤／(虧損)：			
本公司權益持有人		3,445,950	(4,602,115)
非控制權益		466,637	462,071
		3,912,587	(4,140,044)
		人民幣元	人民幣元
本公司權益持有人應佔利潤／(虧損)的每股盈利／(虧損)			
— 基本及攤薄	20	0.3373	(0.4505)

第45至83頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的一部分。

		截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
分派	19(a)	—	850

未經審核簡明綜合中期全面收益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
期間利潤／(虧損)	<u>3,912,587</u>	<u>(4,140,044)</u>
其他全面收益		
可供出售金融資產		
— 公允值損失，扣除稅項	(123,967)	(127,119)
— 出售時轉撥至綜合損益表	(47,890)	(581)
現金流量對沖		
— 公允值收益，扣除稅項	—	1,590
— 轉撥至綜合損益表	(1,816)	—
應佔共同控制實體及聯營公司的儲備	(120,069)	(94,516)
將一間可供出售金融資產重分類至一間聯營公司		
— 投資重估儲備撥回	(1,616,947)	—
— 應佔儲備	330,078	—
外幣折算差額	(395,538)	45,444
期間其他全面收益，扣除稅項	<u>(1,976,149)</u>	<u>(175,182)</u>
期間全面收益總額	<u>1,936,438</u>	<u>(4,315,226)</u>
期間應佔全面收益總額：		
本公司權益持有人	2,317,298	(4,731,312)
非控制權益	(380,860)	416,086
期間全面收益總額	<u>1,936,438</u>	<u>(4,315,226)</u>

第45至83頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的一部分。

未經審核簡明綜合中期權益變動表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	本公司 權益持有人 人民幣千元	非控制權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一零年一月一日	<u>41,992,343</u>	<u>10,592,472</u>	<u>52,584,815</u>
全面收益			
期間利潤	<u>3,445,950</u>	<u>466,637</u>	<u>3,912,587</u>
其他全面收益：			
可供出售金融資產			
— 公允值損失，扣除稅項	(114,876)	(9,091)	(123,967)
— 出售時轉撥至綜合損益表	(24,520)	(23,370)	(47,890)
現金流量對沖			
— 轉撥至綜合損益表	(1,816)	—	(1,816)
應佔共同控制實體及聯營公司的儲備	(64,984)	(55,085)	(120,069)
將一間可供出售金融資產重			
分類至一間聯營公司			
— 投資重估儲備撥回	(827,877)	(789,070)	(1,616,947)
— 應佔儲備	169,000	161,078	330,078
外幣折算差額	(263,579)	(131,959)	(395,538)
其他全面收益總額	<u>(1,128,652)</u>	<u>(847,497)</u>	<u>(1,976,149)</u>
截至二零一零年六月三十日止期間			
全面收益總額	<u>2,317,298</u>	<u>(380,860)</u>	<u>1,936,438</u>
與權益持有者交易：			
附屬公司非控制權益的注資	—	156,748	156,748
支付附屬公司非控制權益的股息	—	(223,744)	(223,744)
出售一間附屬公司	—	(6,171)	(6,171)
收購一間附屬公司的額外權益(附註25)	(344,993)	241,702	(103,291)
一間附屬公司配售股份			
(扣除發行開支)(附註25)	157,607	3,827,224	3,984,831
與權益持有者交易總額	<u>(187,386)</u>	<u>3,995,759</u>	<u>3,808,373</u>
於二零一零年六月三十日	<u>44,122,255</u>	<u>14,207,371</u>	<u>58,329,626</u>

第45至83頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的一部分。

未經審核簡明綜合中期權益變動表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	本公司 權益持有人 人民幣千元	非控制權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零零九年一月一日，如之前呈報 採納合併會計法(附註24)	52,491,656 (348,072)	9,755,106 7,709	62,246,762 (340,363)
於二零零九年一月一日，已重列	<u>52,143,584</u>	<u>9,762,815</u>	<u>61,906,399</u>
全面收益			
期間虧損	<u>(4,602,115)</u>	<u>462,071</u>	<u>(4,140,044)</u>
其他全面收益：			
可供出售金融資產			
— 公允值損失，扣除稅項	(104,649)	(22,470)	(127,119)
— 出售時轉撥至綜合損益表	(296)	(285)	(581)
現金流量對沖			
— 公允值收益，扣除稅項	1,590	—	1,590
應佔共同控制實體及聯營公司的儲備	(50,732)	(43,784)	(94,516)
外幣折算差額	24,890	20,554	45,444
其他全面收益總額	<u>(129,197)</u>	<u>(45,985)</u>	<u>(175,182)</u>
截至二零零九年六月三十日止期間 全面收益總額	<u>(4,731,312)</u>	<u>416,086</u>	<u>(4,315,226)</u>
與權益持有者交易：			
附屬公司非控制權益的注資	—	146,957	146,957
支付附屬公司非控制權益的股息	—	(200,592)	(200,592)
分派(附註19(a))	(850)	—	(850)
二零零八年末期股息	(2,962,720)	—	(2,962,720)
新成立附屬公司	—	7,329	7,329
將一間共同控制實體重新分類至 一間附屬公司(附註26)	—	12,410	12,410
附屬公司當時股東的注資	200,000	—	200,000
出售一間附屬公司	—	(3,223)	(3,223)
非控制權益出售於附屬公司的股份	(392)	392	—
收購一間附屬公司	—	7,735	7,735
與權益持有者交易總額	<u>(2,763,962)</u>	<u>(28,992)</u>	<u>(2,792,954)</u>
於二零零九年六月三十日，已重列	<u>44,648,310</u>	<u>10,149,909</u>	<u>54,798,219</u>

第45至83頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的一部分。

未經審核簡明綜合中期現金流量表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
經營活動產生／(使用)的現金淨額	4,700,153	(7,991,084)
投資活動使用的現金淨額	(6,822,051)	(3,945,357)
融資活動產生的現金淨額	1,752,098	23,075,325
現金及現金等價物(減少)／增加淨額	(369,800)	11,138,884
於一月一日的現金及現金等價物	44,098,028	31,826,918
滙兌虧損	(186,871)	(6,628)
於六月三十日的現金及現金等價物	43,541,357	42,959,174

第45至83頁附註為該未經審核簡明綜合中期財務資料的一部分。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料

中國遠洋控股股份有限公司(「本公司」)於二零零五年三月三日根據中國公司法在中華人民共和國(「中國」)註冊成立為股份有限公司。其註冊辦事處地址為中國天津市天津港保稅區通達廣場1號3層。本公司的H股已於二零零五年六月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市，A股於二零零七年六月二十六日在上海證券交易所上市。

本公司及其附屬公司(「本集團」)的業務包括向全球提供廣泛的集裝箱航運、乾散貨航運、集裝箱碼頭管理與經營、集裝箱租賃以及物流服務。

本公司董事(「董事」)視中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠」)(於中國成立的國有企業)為本公司的母公司。中遠及其附屬公司(除本集團外)統稱為「中遠集團」。

於二零零九年十二月三十一日，本集團完成了以總對價人民幣232,699,000元自中遠收購上海遠洋運輸有限公司(「上遠」)及其附屬公司(「上遠集團」)全部股權的交易。

上遠集團的母公司為中遠。上述交易被視為共同控制下的業務合併。由於對上述共同控制下的業務合併採納合併會計法而重列本集團截至二零零九年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料。本集團就有關共同控制下的業務合併對於截至二零零九年六月三十日的業績所作調整的詳情載於附註24。

除另有說明外，未經審核簡明綜合中期財務資料以人民幣呈報，所有金額約整至人民幣千元。截至二零一零年六月三十日止六個月的該等未經審核簡明綜合中期財務資料(「未經審核簡明綜合中期財務資料」)已於二零一零年八月二十五日獲董事會批准刊發。

該簡明綜合中期財務資料未經審核。

2 編製基準及重大會計政策

該等未經審核簡明綜合中期財務資料已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」的會計原則及香港會計指引第5號「共同控制業務合併的合併會計法」所規定的合併會計原則編製。

未經審核簡明綜合中期財務資料應與按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製的截至二零零九年十二月三十一日止年度之年度財務報表(「二零零九年年度財務報表」)一併閱讀。

2 編製基準及重大會計政策 (續)

採納新訂／經修訂香港財務報告準則

編製未經審核簡明綜合中期財務資料所用的重大會計政策及計算方法，與二零零九年年度財務報表所採用者相同，惟本集團已採用以下香港會計師公會所頒佈與其業務相關的準則之修訂本及詮釋除外。

於截至二零一零年十二月三十一日止財政年度強制執行的準則之修訂本及詮釋如下：

香港會計準則第1號(修訂本)	「財務報表的呈報」
香港會計準則第7號(修訂本)	「現金流量表」
香港會計準則第17號(修訂本)	「租賃」
香港會計準則第32號(修訂本)	「配股的分類」
香港會計準則第36號(修訂本)	「資產減值」
香港會計準則第38號(修訂本)	「無形資產」
香港會計準則第39號(修訂本)	「金融工具：確認及計量」
香港財務報告準則第2號(修訂本)	「集團現金結算的以股份為基礎的支付交易」
香港財務報告準則第5號(修訂本)	「非流動資產的計量」
香港財務報告準則第8號(修訂本)	「經營分部」
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第9號	「嵌入衍生工具的重估」
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第16號	「境外經營淨投資套期」

除下述採納香港會計準則第17號(修訂本)導致的會計政策變動外，於本期間內採納上述準則之修訂本及詮釋對本集團之未經審核簡明綜合中期財務資料概無重大影響，亦不會導致本集團主要會計政策出現重大變動。

香港會計準則第17號(修訂本)取消有關土地租賃分類之特定指引，以消除與租賃分類一般指引的不一致情況。因此，土地租賃應採用香港會計準則第17號(修訂本)之一般原則分類為融資或經營。由於該重新分類對以往年度未經審核簡明綜合中期財務資料的影響並不重大，故採納香港會計準則第17號(修訂本)所導致的會計政策變動無須作追溯調整。

香港會計師公會已頒佈若干經修訂準則，準則之修訂本及詮釋，於截至二零一零年十二月三十一日止年度尚未生效。

本集團於未經審核簡明綜合中期財務資料中並無提早採納截至二零一零年十二月三十一日止年度尚未生效的經修訂準則、準則之修訂本及詮釋，但已開始評估其對本集團的相關影響。本集團尚未能確定是否會導致本集團的重大會計政策及財務資料的列報產生任何重大改變。

3 財務風險管理

本集團財務風險管理的目標與政策在各方面均與二零零九年年度財務報表所披露者一致。

4 關鍵會計估計及判斷

各項估計及判斷均根據歷史經驗及其他因素(包括於正常情況下認為對未來事件的合理預期)持續評估。

本集團對未來作出各項估計及假設，所得的會計估計很少與相關的實際結果完全相等。對很有可能對下一個財政年度的資產及負債賬面價值產生重大調整的會計估計及假設於本期間之變動於下文討論。

(a) 虧損合同撥備

管理層估計虧損合同撥備為不可撤銷乾散貨船舶租入合約不可避免成本之現時義務減去預期可根據該等合約獲取的經濟利益。預期經濟利益根據相關乾散貨船舶租出合約協議之運價及參考市場統計數據與資料之未來運價估計，而不可避免成本則按照本集團根據不可撤銷乾散貨船舶租入合同須支付的租金估計。

於二零一零年六月三十日，管理層對不可撤銷乾散貨船舶租入合同進行評估，就虧損合同確認人民幣897,995,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,419,030,000元)撥備(附註12)。進行評估的合約與(i)租期在資產負債表日起十二個月內到期，及(ii)租期在資產負債表日起十二個月以上到期且涉及租出乾散貨船舶合同所涵蓋期間的租賃有關。

目前乾散貨市場波動頻繁，故難以合理預計超過十二個月以外的運價。管理層認為無法準確計算租期超逾資產負債表日後十二個月到期且並無乾散貨船舶租出合同鎖定的租期部份的乾散貨船舶租入合同預期獲得的經濟利益，故無法合理估計該等合同是否為虧損合同。

於二零一零年六月三十日，該等租期超逾資產負債表日後十二個月且管理層無法合理評估其虧損的不可撤銷乾散貨船舶租入合同金額約為人民幣42,218,771,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣45,949,946,000元)。

4 關鍵會計估計及判斷 (續)

(b) 集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的估計減值

本集團的主要經營資產為集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱。當出現任何事件或情況變化，顯示集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的賬面值不可收回時，管理層會審閱集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱有否減值。

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的可收回金額根據使用價值或公允值減出售成本計算。獨立估值師根據資產負債表日的市場交易釐定資產公允值。計算使用價值過程中涉及對持續使用集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的現金流入(包括出售集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱所得金額)及折現率估計。所有該等項目較過往產生變動，或會影響減值評估的結果。

根據管理層的最佳估計，期內並無就集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱確認減值虧損。

(c) 控制中遠太平洋有限公司(「中遠太平洋」)

二零一零年五月，本公司的附屬公司中遠太平洋按每股10.4港元向機構投資者配售其當時持有的449,000,000股股份。配售完成後，本集團於中遠太平洋的股權由51.2%降至42.72%。本集團仍為中遠太平洋的唯一最大股東。

管理層釐定本集團是否擁有對中遠太平洋的實際控制權時會行使重大判斷，並考慮以下事項：

- (i) 本集團已取得對中遠太平洋大多數董事會成員的實際控制權；
- (ii) 本集團堅持定期持有可於中遠太平洋股東大會行使的大多數投票權，且概無其他單一股東直接或間接控制超過本集團的投票權；及
- (iii) 其他少數股東的持股量較為分散，而所有其他股東聯合投票反對本集團的機會甚微。

根據管理層的評估，本集團已取得對中遠太平洋的實際控制權，且本集團所持中遠太平洋的42.72%股權合併計入本公司的未經審核簡明綜合中期財務資料，列為附屬公司。

4 關鍵會計估計及判斷 (續)

(d) 所得稅及預扣稅

本集團須繳納多個司法管轄區的所得稅及預扣稅。在釐定全球所得稅及預扣稅的撥備時，本集團須作出重大判斷。在一般業務過程中，多項交易及計算均難以確定最終稅額。倘該等事宜的最終稅務結果與初始記錄的金額有所不同，該等差額將影響作出相應釐定期內的所得稅及遞延稅項撥備。

由於董事認為可控制撥回有關暫時性差異的時間而該等暫時性差異不會於可預見將來撥回，故本集團並無為若干海外附屬公司將滙回或以股息方式分派溢利時的應付所得稅及預扣稅確認遞延所得稅負債。

確認主要與暫時性差異有關的遞延所得稅資產視乎管理層對撥回時間及應課稅溢利(可用作抵銷稅項虧損)的預計而定。彼等的實際使用狀況或撥回結果或會不同。

5 收入及分部資料

收入指來自集裝箱航運、乾散貨航運、物流、集裝箱碼頭營運及集裝箱租賃的總收入(扣除折扣，如適用)。本期間的收入確認如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
集裝箱航運	20,397,174	11,376,656
乾散貨航運	16,468,807	10,677,547
物流	6,770,748	5,834,164
集裝箱碼頭營運	679,827	278,429
集裝箱租賃	400,209	322,649
營業額	44,716,765	28,489,445
勞務收入	81,508	184,230
其他	749,306	621,893
總收入	45,547,579	29,295,568

營運分部

主要經營決策者為董事會。董事會審閱本集團內部報告以評估業績及分配資源。管理層基於該等報告決定營運分部，並從業務角度進行分析：

- 集裝箱航運及相關業務
- 乾散貨航運及相關業務
- 物流
- 集裝箱碼頭營運及相關業務
- 集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務
- 公司及其他業務，主要包括集裝箱製造、投資控股、管理服務及融資

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、衍生金融資產、限制性銀行存款、其他非流動資產、存貨、應收款項、以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、銀行存款以及現金及現金等價物。分部負債主要包括長期借款、短期借款、撥備及其他負債、衍生金融負債、其他非流動負債及應付款項。非流動資產的增加包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、於共同控制實體及聯營公司的投資以及其他非流動資產(不包括應收融資性租賃款項)的增加，其中包括通過業務合併進行的收購所導致的增加。

未分配資產包括可收回稅項及遞延所得稅資產。未分配負債包括應付稅項及遞延所得稅負債。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

	截至二零一零年六月三十日止六個月							總計 人民幣千元
	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	
損益表								
總收入	20,958,724	16,756,877	6,804,960	716,924	814,480	—	(504,386)	45,547,579
分部間收入	(13,739)	(5,067)	(34,212)	(37,097)	(414,271)	—	504,386	—
收入(來自外部客戶)	<u>20,944,985</u>	<u>16,751,810</u>	<u>6,770,748</u>	<u>679,827</u>	<u>400,209</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>45,547,579</u>
分部利潤	1,012,758	3,123,173	327,648	60,930	342,480	(224,172)	—	4,642,817
財務收入								273,425
財務費用								(606,103)
應佔下列各項的利潤減虧損								
— 共同控制實體	4,531	34,208	21,694	230,894	—	—	—	291,327
— 聯營公司	2,394	3,568	36,816	31,592	—	203,739	—	278,109
所得稅前利潤								4,879,575
所得稅費用								(966,988)
期間利潤								<u>3,912,587</u>
折舊及攤銷	636,525	601,336	77,118	76,480	277,147	1,426	—	1,670,032
貿易及其他應收款的減值撥備/ (撥備撥回)·淨額	7,932	(6,645)	(13,826)	89	(4,168)	—	—	(16,618)
長期借款交易成本的攤銷金額	10,863	8,638	—	580	—	2,780	—	22,861
遠期運費協議(「遠期運費協議」) 的未實現公允價值虧損·淨額	—	111,184	—	—	—	—	—	111,184
虧損合同撥備·淨額	—	374,448	—	—	—	—	—	374,448
非流動資產的增加	<u>1,545,588</u>	<u>1,604,090</u>	<u>505,826</u>	<u>3,661,636</u>	<u>700,459</u>	<u>26,978</u>	<u>—</u>	<u>8,044,577</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

截至二零零九年六月三十日止六個月 (已重列)

	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
損益表								
總收入	11,752,144	11,114,835	5,872,326	314,432	781,809	—	(539,978)	29,295,568
分部間收入	(3,390)	(3,263)	(38,162)	(36,003)	(459,160)	—	539,978	—
收入 (來自外部客戶)	<u>11,748,754</u>	<u>11,111,572</u>	<u>5,834,164</u>	<u>278,429</u>	<u>322,649</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>29,295,568</u>
分部虧損	(4,314,311)	(535,851)	273,361	146,767	310,936	(158,895)	—	(4,277,993)
財務收入								220,346
財務費用								(586,528)
應佔下列各項的利潤減虧損								
— 共同控制實體	2,621	31,301	25,070	175,038	—	—	—	234,030
— 聯營公司	3,310	2,292	29,014	27,964	—	194,959	—	257,539
所得稅前虧損								(4,152,606)
所得稅抵免								12,562
期間虧損								<u>(4,140,044)</u>
折舊及攤銷	572,460	839,623	67,235	55,872	280,972	3,123	—	1,819,285
貿易及其他應收款的 (撥備撥回)/								
減值撥備，淨額	(14,529)	(181,439)	509	—	—	—	—	(195,459)
長期借款交易成本的攤銷金額	5,753	2,500	—	615	—	2,947	—	11,815
遠期運費協議的 未實現公允價值虧損，淨額	—	1,200,351	—	—	—	—	—	1,200,351
虧損合同撥備，淨額	—	80,789	—	—	—	—	—	80,789
非流動資產的增加	<u>2,320,338</u>	<u>2,398,001</u>	<u>124,017</u>	<u>873,763</u>	<u>322,954</u>	<u>680</u>	<u>—</u>	<u>6,039,753</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

	於二零二零年六月三十日							總計 人民幣千元
	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	
資產負債表								
分部資產	45,286,043	51,447,412	8,985,616	6,701,471	11,834,165	22,988,512	(20,908,950)	126,334,269
共同控制實體	316,617	758,018	421,449	3,082,335	—	—	—	4,578,419
聯營公司	37,250	94,403	457,729	5,260,734	—	4,644,488	—	10,494,604
提供予共同控制實體 及聯營公司的貸款	—	17,971	—	1,258,272	—	—	—	1,276,243
可供出售金融資產	60,744	125,470	228,265	162,982	—	—	—	577,461
未分配資產								1,900,360
資產總額								145,161,356
分部負債	37,297,738	26,830,243	6,699,771	4,113,017	6,719,168	21,869,476	(20,908,950)	82,620,463
未分配負債								4,211,267
負債總額								86,831,730

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

營運分部 (續)

於二零零九年十二月三十一日

	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產負債表								
分部資產	42,319,893	49,968,655	7,638,141	6,244,917	11,550,756	22,261,085	(19,456,550)	120,526,897
共同控制實體	324,637	724,947	405,225	2,943,846	—	—	—	4,398,655
聯營公司	37,526	101,635	495,533	915,706	—	4,608,479	—	6,158,879
提供予共同控制實體及聯營公司的貸款	—	20,951	—	1,315,021	—	—	—	1,335,972
可供出售金融資產	113,479	151,016	285,259	2,325,552	—	—	—	2,875,306
未分配資產								2,445,594
資產總額								137,741,303
分部負債	35,735,638	27,333,061	5,352,662	4,071,499	6,549,753	21,619,492	(19,456,550)	81,205,555
未分配負債								3,950,933
負債總額								85,156,488

5 收入及分部資料 (續)

地區信息

(a) 收入

本集團的業務遍佈全球。收入主要來自全球集裝箱航運業務的貿易航線，包括跨太平洋、亞歐、亞洲區內、中國沿海與跨大西洋及其他，呈報如下：

地區	分部航線
美洲	跨太平洋
歐洲	亞歐(包括地中海)
亞太區	亞洲區內(包括澳大利亞)
中國國內	中國沿海
其他國際市場	跨大西洋及其他

乾散貨航運業務產生的收入僅分為國際與中國沿海航線。

就地區信息呈報而言，集裝箱航運和乾散貨航運所產生的運費收入是根據出口量或出口至各地區的貨量分析而定。

物流、集裝箱碼頭營運、勞務服務、公司及其他營運的收入按業務經營所在地區呈列。

就集裝箱租賃而言，經營租賃或融資租賃集裝箱的動向是透過承租人報告獲悉，除非租賃條款對集裝箱的動向作出限制或涉及集裝箱安全問題，否則本集團無法控制集裝箱的動向。因此，無法按地區呈列財務資料，故有關收入列為未分配收入。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

5 收入及分部資料 (續)

地區信息 (續)

(a) 收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
集裝箱航運及相關業務		
— 美洲	6,170,526	3,282,353
— 歐洲	5,884,055	2,425,223
— 亞太區	3,231,644	1,763,023
— 中國國內	5,024,226	3,867,116
— 其他國際市場	634,534	411,039
乾散貨航運及相關業務		
— 國際航線	15,825,436	10,435,073
— 中國沿海航線	926,374	676,499
物流、集裝箱碼頭及相關業務、公司及其他營運		
— 歐洲	366,082	55,466
— 亞太區	21,377	15,086
— 中國國內	7,063,116	6,042,041
未分配	400,209	322,649
總計	45,547,579	29,295,568

5 收入及分部資料 (續)

地區信息 (續)

(b) 非流動資產

除金融工具及遞延所得稅資產(「地區非流動資產」)外，本集團非流動資產包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、於共同控制實體及聯營公司的投資及其他非流動資產(不包括應收融資性租賃款項)。

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱(包括在物業、廠房及設備內)主要用於全球各地區市場的貨物航運。因此，無法按地區呈報該等集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的位置，故集裝箱船舶、乾散貨船舶、集裝箱及在建中船舶及集裝箱以未分配的非流動資產呈列。

其餘地區非流動資產按照業務經營／資產所在地呈列。

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
中國國內	25,887,996	20,631,670
國外	2,172,452	2,375,007
未分配	54,998,866	53,241,938
總計	83,059,314	76,248,615

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

6 有形及無形資產

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
物業、廠房及設備	64,864,268	62,464,329
投資物業	451,817	465,517
租賃土地及土地使用權	2,044,758	2,058,623
無形資產	217,152	214,321
有形及無形資產總額	<u>67,577,995</u>	<u>65,202,790</u>

期內有形及無形資產的變動載列如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
於一月一日的期初賬面淨值	65,202,790	57,512,556
外幣折算差額	(355,077)	(428)
收購一項業務	—	1,334
增加	4,680,014	5,511,569
出售／核銷	(212,641)	(108,317)
折舊／攤銷	(1,670,032)	(1,819,285)
將一間共同控制實體重新分類至一間附屬公司(附註26)	—	6,966
轉至存貨	(67,059)	(46,640)
於六月三十日的期末賬面淨值	<u>67,577,995</u>	<u>61,057,755</u>

7 聯營公司

二零一零年六月，本集團的附屬公司中遠太平洋完成收購Sigma Enterprises Limited(「Sigma」，過往為本集團的可供出售金融資產)9.64%股權及Wattrus Limited(「Wattrus」，持有Sigma 79.4%股權)5.12%股權，總對價為520,000,000美元(約相當於人民幣3,547,388,000元)。收購後，中遠太平洋分別投資Sigma及Wattrus的16.49%及5.12%股權。

中遠太平洋董事認為，中遠太平洋透過其於Sigma及Wattrus的董事會代表對Sigma及Wattrus有重大影響，因此於二零一零年六月三十日將Sigma及Wattrus列為聯營公司。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

8 衍生金融資產／負債

	於二零一零年六月三十日		於二零零九年十二月三十一日	
	資產 人民幣千元	負債 人民幣千元	資產 人民幣千元	負債 人民幣千元
遠期運費協議(附註a)				
— 以公允價值計量且其變動計入損益的衍生工具	—	111,184	1,011	142,082
遠期外匯合約				
— 現金流量對沖(附註b)	—	—	1,818	—
利率掉期合約				
— 公允價值對沖(附註c)	141,055	—	113,051	—
總值	141,055	111,184	115,880	142,082
減：非即期部分				
遠期運費協議(附註a)				
— 以公允價值計量且其變動計入損益的衍生工具	—	(27,740)	—	(55,192)
利率掉期合約				
— 公允價值對沖(附註c)	(141,055)	—	(113,051)	—
非即期部分總額	(141,055)	(27,740)	(113,051)	(55,192)
即期部分	—	83,444	2,829	86,890

8 衍生金融資產／負債(續)

附註：

(a) 遠期運費協議

於二零一零年六月三十日，本集團所持未交割的買入遠期運費協議約為1,285天(二零零九年十二月三十一日：2,190天)。該等協議根據不同波羅的海指數而價格不同，並於二零一一年十二月(二零零九年十二月三十一日：二零一一年十二月)到期。

於二零一零年六月三十日，本集團並無未交割的賣出遠期運費協議。於二零零九年十二月三十一日，本集團所持未交割的賣出遠期運費協議約為45天。該等協議根據不同波羅的海指數而價格不同，並於二零一零年三月到期。

(b) 遠期外匯合約

於二零一零年六月三十日，本集團並無未結算的遠期外匯合約。

於二零零九年十二月三十一日，本集團與一間銀行訂有兩份尚未結算的遠期外匯合約，以美元購買約6,880,000,000日圓用以支付購買一艘以日圓計值的船舶款項。於二零一零年六月，該等遠期外匯合約因日圓升值觸發了觸碰失效條款而失效，獲得對手方賠償394,000美元(約等於人民幣2,688,000元)，並計入綜合損益表。

(c) 利率掉期合約

相關利率掉期合約的名義本金金額為200,000,000美元(約相當於人民幣1,365,640,000元)(二零零九年十二月三十一日：200,000,000美元(約相當於人民幣1,365,640,000元))，已承諾的年利率高於倫敦銀行同業拆息1.05厘至1.16厘(二零零九年：1.05厘至1.16厘)。該等利率掉期合約被指定為本集團發行的票據之公允值對沖。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

9 貿易及其他應收款

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應收款(附註a及b)		
— 第三方	6,808,335	4,494,047
— 中遠附屬公司	306,095	160,163
— 共同控制實體	34,386	38,400
— 聯營公司	5,155	3,355
— 其他關聯公司	77,355	135,583
	7,231,326	4,831,548
應收票據(附註a及b)	93,020	97,339
	7,324,346	4,928,887
預付款、押金及其他應收款		
— 第三方(附註c)	4,131,379	3,122,005
— 中遠附屬公司(附註d)	440,526	367,421
— 共同控制實體(附註d)	85,531	61,791
— 聯營公司(附註d)	141,068	42,823
— 其他關聯公司(附註d)	305,137	198,293
	5,103,641	3,792,333
應收融資性租賃款項的即期部份	5,796	6,361
總計	12,433,783	8,727,581

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

9 貿易及其他應收款 (續)

附註：

- (a) 與關聯方的貿易結餘為無抵押及免息，且信貸期與第三方客戶的信貸期相若。
- (b) 本集團貿易應收款的信貸期一般為90日以內。貿易應收款主要包括航運及物流相關的應收款。於二零一零年六月三十日，貿易應收款及應收票據的賬齡分析如下：

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
1至3個月	6,969,141	4,644,036
4至6個月	276,206	227,413
7至12個月	105,356	93,302
1至2年	62,991	81,228
2至3年	17,588	24,159
3年以上	97,576	97,850
	7,528,858	5,167,988
減值撥備	(204,512)	(239,101)
	7,324,346	4,928,887

- (c) 應收第三方其他款項包括應收票據70,000,000美元(約相當於人民幣475,363,000元)(二零零九年十二月三十一日：零)，該等款項無抵押且按基於中國國債信用等級的浮動利率計息，須於一年內償還。
- (d) 應收關聯方款項為無抵押、免息及無固定還款期。

10 股本及股本相關福利

(a) 股本

	於二零一零年六月三十日		於二零零九年十二月三十一日	
	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元
已註冊、發行及繳足：				
每股面值人民幣1.00元的H股	2,580,600	2,580,600	2,580,600	2,580,600
每股面值人民幣1.00元的A股	7,635,674	7,635,674	7,635,674	7,635,674
	10,216,274	10,216,274	10,216,274	10,216,274

10 股本及股本相關福利 (續)

(b) 股票增值權計劃

本集團已採納一項以現金結算並以股份為基礎的支付計劃(「計劃」)，該計劃已於二零零五年六月九日獲批准。該計劃規定向本公司董事會所批准的合資格參與者(統稱為「承授人」)授出股票增值權(「股票增值權」)。除非該計劃被撤銷或修訂，否則將持續有效。

期間本公司授出的股票增值權數目變動載列如下：

行使價	截至二零一零年六月三十日止六個月 股票增值權單位數目				於二零一零年 六月三十日 尚未行使
	於二零一零年 一月一日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內失效	
3.195港元	15,267,000	—	—	—	15,267,000
3.588港元	19,230,000	—	—	(65,000)	19,165,000
9.540港元	24,485,000	—	—	(60,000)	24,425,000
總計	<u>58,982,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(125,000)</u>	<u>58,857,000</u>

行使價	截至二零零九年六月三十日止六個月 股票增值權單位數目				於二零零九年 六月三十日 尚未行使
	於二零零九年 一月一日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內失效	
3.195港元	15,367,000	—	—	—	15,367,000
3.588港元	19,360,000	—	—	(40,000)	19,320,000
9.540港元	24,520,000	—	—	(35,000)	24,485,000
總計	<u>59,247,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(75,000)</u>	<u>59,172,000</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

10 股本及股本相關福利 (續)

(c) 一間附屬公司的購股權

本集團的附屬公司中遠太平洋設立購股權計劃，據此可向本集團合資格僱員及董事或任何參與者授出購股權以認購其股份。

期間中遠太平洋授出的購股權變動載列如下：

行使價	截至二零一零年六月三十日止六個月 購股權數目				於二零一零年 六月三十日 尚未行使
	於二零一零年 一月一日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內失效	
9.54港元	2,369,000	—	—	—	2,369,000
13.75港元	22,972,000	—	—	(510,000)	22,462,000
19.30港元	16,370,000	—	—	(400,000)	15,970,000
總計	<u>41,711,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(910,000)</u>	<u>40,801,000</u>

行使價	截至二零零九年六月三十日止六個月 購股權數目				於二零零九年 六月三十日 尚未行使
	於二零零九年 一月一日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內失效	
9.54港元	2,461,000	—	—	(4,000)	2,457,000
13.75港元	23,442,000	—	—	(250,000)	23,192,000
19.30港元	16,880,000	—	—	(320,000)	16,560,000
總計	<u>42,783,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(574,000)</u>	<u>42,209,000</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

11 長期借款

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行借款		
— 有抵押(附註a)	12,567,054	12,044,567
— 無抵押	31,235,165	31,695,047
中遠財務有限責任公司(「中遠財務」)所提供的借款		
— 有抵押(附註a)	32,527	34,084
— 無抵押	600,000	600,000
其他借款		
— 有抵押(附註a)	105,477	119,712
— 無抵押	353	1,567
融資租賃負債	123,757	129,995
票據(附註c)	12,057,796	12,022,077
長期借款總額	56,722,129	56,647,049
長期借款的即期部分	(4,039,242)	(3,529,595)
	52,682,887	53,117,454

附註：

- (a) 於二零一零年六月三十日，有抵押的銀行、其他及中遠財務借款由(其中包括)以下一項或多項作為抵押：
- (i) 人民幣18,174,792,000元之若干物業、廠房及設備的第一法定按揭(二零零九年十二月三十一日：人民幣17,734,420,000元)。
 - (ii) 若干集裝箱船舶、乾散貨船舶及在建船舶的租賃、租金收入及盈利、徵用補償及保險。
 - (iii) 若干附屬公司股份；及
 - (iv) 若干附屬公司銀行賬戶。

11 長期借款 (續)

(b) 長期借款於期內的變動分析如下：

	人民幣千元
截至二零一零年六月三十日止六個月	
於二零一零年一月一日	56,647,049
償還借款	(3,649,617)
增加借款	3,901,429
外幣折算差額	(235,531)
借款相關費用攤銷	27,309
公允值對沖的影響	31,490
	<hr/>
於二零一零年六月三十日	56,722,129
	<hr/> <hr/>
截至二零零九年六月三十日止六個月(已重列)	
於二零零九年一月一日	25,591,963
償還借款	(2,821,434)
增加借款	20,772,303
外幣折算差額	(10,567)
借款相關費用攤銷	14,589
公允值對沖的影響	(52,203)
	<hr/>
於二零零九年六月三十日	43,494,651
	<hr/> <hr/>

(c) 票據結餘包括本公司及中遠太平洋發行的票據。

(i) 本公司發行的票據

本公司於二零零九年四月二十一日向投資者發行本金金額人民幣10,000,000,000元的票據。票據的固定年利率為3.77%，按相當於本金價格發行。票據自二零零九年四月二十二日起計息，須於二零一零年四月二十二日起每年四月二十二日(如屬法定假期或非工作日，則延至其後首個工作日)支付上一年度利息。

票據將於二零一四年四月二十二日按本金額到期。

(ii) 中遠太平洋發行的票據

中遠太平洋一間附屬公司於二零零三年十月三日向投資者發行本金金額300,000,000美元(約相當於人民幣2,037,270,000元)的票據。票據的固定年利率為5.96%，按相當於本金99.367%的價格發行，固定票面年利率為5.875%，即發行折讓為1,899,000美元(約相當於人民幣12,896,000元)。票據自二零零三年十月三日起計息，須於二零零四年十月三日起每年四月三日及十月三日每半年支付。票據由中遠太平洋無條件及不可撤銷地擔保，並於新加坡證券交易所有限公司掛牌。

除中遠太平洋提前贖回或購回外，票據將於二零一三年十月三日按本金額到期。倘出現若干影響若干司法權區稅項的變動，則中遠太平洋可隨時選擇按本金額及應計利息全數贖回票據。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

12 撥備及其他負債

	一次性住房 補貼撥備 人民幣千元	退休 福利負債 人民幣千元	虧損 合同撥備 人民幣千元 (附註4(a))	遞延收入 及其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
截至二零二零年					
六月三十日止六個月					
於二零二零年一月一日	266,194	1,304,570	1,419,030	31,678	3,021,472
於期內使用	(11,955)	(92,368)	(894,344)	(8,509)	(1,007,176)
未動用款項撥回	—	(14,639)	(175,167)	—	(189,806)
期間撥備	535	89,719	549,615	—	639,869
外幣折算差額	—	(183)	(1,139)	(75)	(1,397)
於二零二零年六月三十日	254,774	1,287,099	897,995	23,094	2,462,962
減：撥備及其他負債 的即期部分	—	(85,706)	(897,995)	(12,150)	(995,851)
撥備及其他負債 的非即期部分	254,774	1,201,393	—	10,944	1,467,111
截至二零零九年					
六月三十日止六個月 (已重列)					
於二零零九年一月一日	323,420	1,435,572	5,235,690	63,797	7,058,479
於期內使用	(4,370)	(72,269)	(3,853,887)	(7,759)	(3,938,285)
未動用款項撥回	(1,046)	(9,360)	(830,949)	—	(841,355)
期間撥備	—	55,968	911,738	2,000	969,706
於二零零九年六月三十日	318,004	1,409,911	1,462,592	58,038	3,248,545
減：撥備及其他負債 的即期部分	(72,236)	(81,543)	(1,263,621)	(15,486)	(1,432,886)
撥備及其他負債 的非即期部分	245,768	1,328,368	198,971	42,552	1,815,659

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

13 其他非流動負債

結餘指就建造五艘乾散貨船舶應付關聯方舟山中遠船務工程有限公司(「中遠舟山」)及大連中遠船務工程有限公司的未結算款項。該等結餘為無抵押、無息且將於2至3年內償還。

14 貿易及其他應付款

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應付款(附註a及b)		
— 第三方	5,793,492	5,382,995
— 中遠附屬公司	1,303,253	1,199,286
— 共同控制實體	225,476	196,762
— 聯營公司	300,339	104,237
— 其他關聯公司	63,672	45,746
	<u>7,686,232</u>	<u>6,929,026</u>
應付票據(附註a及b)	538,136	208,075
	<u>8,224,368</u>	<u>7,137,101</u>
預收客戶款項	2,725,779	2,483,550
其他應付款及預提費用	9,066,580	7,615,940
應付中遠收購款	92,699	92,699
應付關聯方款項(附註c)		
— 中遠	17,361	163
— 中遠附屬公司	207,307	217,760
— 共同控制實體	23,898	29,650
— 聯營公司	13,973	14,087
— 其他關聯公司	100,798	100,636
	<u>363,337</u>	<u>362,296</u>
總計	<u>20,472,763</u>	<u>17,691,586</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

14 貿易及其他應付款 (續)

附註：

- (a) 與關聯方的貿易結餘為無抵押、免息，並具有與第三方供應商結餘相類似的還款條款。
- (b) 於二零一零年六月三十日，貿易應付款及應付票據的賬齡分析如下：

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
1至6個月	7,618,822	6,761,981
7至12個月	345,718	169,162
1至2年	181,034	160,932
2至3年	53,368	20,791
3年以上	25,426	24,235
	8,224,368	7,137,101

- (c) 應付關聯方款項為無抵押、免息及無固定支付期。

15 短期借款

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行借款－無抵押	2,369,808	3,702,529
其他借款－無抵押	982	837
	2,370,790	3,703,366

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

16 經營利潤／(虧損)

經營利潤／(虧損)已計入及扣除以下各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
<u>計入：</u>		
出售物業、廠房及設備的收益		
— 集裝箱	7,136	2,301
— 集裝箱船舶	24,290	—
— 乾散貨船舶	243,075	36,283
— 其他	20,790	35,389
撥回貿易及其他應收款減值撥備	31,812	214,065
政府補貼	47,890	96,055
來自上市及非上市投資的股息收入	13,704	92,224
出售可供出售金融資產的收益	47,890	581
以公允價值計量且其變動計入損益的衍生工具收益淨額		
— 遠期運費協議	36,691	667,069
— 遠期外匯合約	2,688	—
出售共同控制實體的收益	767	37,683
<u>扣除：</u>		
<u>折舊</u>		
— 物業、廠房及設備	1,605,159	1,768,141
— 投資物業	10,731	8,715
<u>攤銷</u>		
— 租賃土地及土地使用權	27,193	15,013
— 無形資產	26,949	27,416
耗用燃油成本	6,132,008	4,138,502
<u>經營性租賃租金</u>		
— 集裝箱船舶	1,755,566	1,563,587
— 乾散貨船舶	8,422,524	10,660,702
— 集裝箱	351,959	339,986
— 土地及樓宇	100,978	89,759
— 其他物業、廠房及設備	111,179	1,233
貿易及其他應收款減值撥備	15,194	18,606
虧損合同撥備	549,615	911,738
<u>存貨銷售成本</u>		
— 可轉售集裝箱	91,680	63,697
— 海運補給及其他	25,729	49,850

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

17 財務收入及費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
財務收入		
利息收入來自：		
— 存於中遠財務的存款	(54,008)	(62,049)
— 對共同控制實體及聯營公司之貸款	(11,481)	(17,715)
— 銀行	(207,936)	(140,582)
	<u>(273,425)</u>	<u>(220,346)</u>
財務費用		
利息支出產生於：		
— 銀行借款	376,844	410,960
— 須於五年內全數償還之其他借款	1,060	2,355
— 中遠財務所提供借款	14,606	34,711
— 融資租賃債務	5,396	5,829
— 票據	219,095	128,044
衍生金融工具公允值(收益)/損失	(28,752)	55,216
受利率風險影響之票據公允值調整	31,490	(52,203)
	<u>2,738</u>	<u>3,013</u>
	619,739	584,912
長期借款交易成本的攤銷金額	22,861	11,815
發行票據時貼現的攤銷金額	4,448	2,774
其他附帶借款成本及支出	30,474	15,765
減：在建工程的資本化金額	(71,419)	(28,738)
	<u>606,103</u>	<u>586,528</u>
財務費用，淨額	<u>332,678</u>	<u>366,182</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

18 所得稅費用／(抵免)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
本期所得稅		
— 中國企業所得稅(附註a)	160,656	133,710
— 香港利得稅(附註b)	974	3,195
— 海外稅項(附註c)	95,302	11,688
以前期間多計撥備	(819)	(35,772)
	256,113	112,821
遞延所得稅(附註d)	710,875	(125,383)
	966,988	(12,562)

附註：

(a) 中國企業所得稅(「企業所得稅」)

企業所得稅是根據中國企業所得稅的有關條例及法規，以本集團中國境內公司在期內的應稅所得額，按適用法定稅率25%計算得出的，惟部分中國境內公司乃按不同地方所得稅的優惠政策及有關稅務當局的批准，以介於11%至22%(二零零九年：10%至20%)的減免稅率繳稅。

(b) 香港利得稅

香港利得稅乃按當期來自或產生於香港的預計應稅利潤，以16.5%(二零零九年：16.5%)的稅率計提。

(c) 海外稅項

海外利潤的稅項乃按期內的預計應稅利潤，按本集團經營所在國家的現行稅率計算。期內的該等稅率介於13%至46%(二零零九年：13%至46%)。

(d) 遞延所得稅

遞延稅項乃根據負債法對暫時性差額按於結算日實質上已頒佈的稅率悉數計算。

於二零一零年六月三十日，未確認的遞延所得稅負債人民幣1,532,458,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,220,800,000元)為若干海外附屬公司的未分派利潤須支付的所得稅及預扣稅所致，其未確認原因為董事認為有關暫時差額的撥回時間可以控制，且該等暫時差額不會於可預見未來撥回。該等海外附屬公司於二零一零年六月三十日之未分派利潤總額為人民幣6,504,981,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣5,248,375,000元)。

於二零一零年六月三十日，本集團有未確認遞延所得稅資產之可結轉稅務虧損人民幣10,448,246,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣10,925,097,000元)。

19 分派及股息

(a) 分派

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
有關購買的對價：		
— 中國欽州外輪代理有限公司	—	850

該金額指本集團二零零九年自中遠集團收購附屬公司股權的已付對價。有關收購視為共同控制的業務合併。

(b) 股息

- (i) 於二零一零年四月二十二日舉行的本公司董事會會議上，董事會決定不派發截至二零零九年十二月三十一日止年度的股息。
- (ii) 董事會不建議派發截至二零一零年六月三十日止六個月的中期股息(二零零九年：無)。

20 每股盈利／(虧損)

期內每股基本及攤薄盈利／(虧損)根據本公司權益持有人應佔利潤／(虧損)除以已發行股份數目計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年 (已重列)
本公司權益持有人應佔利潤／(虧損)(人民幣元)	3,445,950,000	(4,602,115,000)
已發行普通股數目	10,216,274,357	10,216,274,357
每股基本及攤薄盈利／(虧損)(人民幣元)	0.3373	(0.4505)

倘中遠太平洋授出的所有尚未行使的購股權均獲行使，則會對本公司權益持有人應佔盈利／(虧損)產生反攤薄影響。因此，並無就計算每股攤薄盈利／(虧損)的本公司權益持有人應佔盈利／(虧損)作出調整。

21 或然負債

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
未結訴訟(附註b)	12,705	14,375

附註：

- (a) 於二零零三年，本集團涉入一宗人身傷亡事件，一輛貨車在美國伊利諾州發生交通意外，導致數名人士傷亡。經美國法律顧問提供意見後，董事認為本集團的保單已足夠負擔本集團面對的風險(如有)。
- (b) ADK諮詢公司(Aronis-Drettas-Karlaftis Consultant Engineers S.A., [ADK]) 於二零零九年十月十九日於希臘原訟法庭發出一起訴書，起訴中遠太平洋及其全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭(Piraeus Container Terminal S.A.)未支付設計服務及項目管理服務的費用，以索取民事賠償共約5,800,000歐元(約等於人民幣47,972,000)。董事及管理層經尋求法律意見後，認為中遠太平洋及比雷埃夫斯碼頭就關鍵的索償具有充分的抗辯理據。因此，將就該等索償作出激烈抗辯。然而，現階段不可能準確預測此訴訟的結果。故此，截至二零一零年六月三十日中遠太平洋未就該等索償作出任何撥備。
- (c) 本集團涉及目前仍在處理的多宗其他訴訟索償。訴訟包括但不限於運輸過程中船舶損壞、貨物遺失、交付延誤、船舶碰撞以及提前終止船舶租賃合約引起的索償。

於二零一零年六月三十日，除上述已披露金額外，本集團無法確定其他相關索賠的可能性及金額。然而，根據法律顧問的意見及/或本集團可獲取的資料，董事認為儘管該等索賠未於未經審核簡明綜合中期財務資料中計提撥備，亦未計入於上述披露的或然負債中予以披露，但本集團的保險將足以負擔任何最終索賠所需支付的款項或最終索賠金額對於本集團無重大影響。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

22 承諾事項

(a) 資本性承諾

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
已批准但未訂約		
集裝箱	—	887,700
其他物業、廠房及設備	2,367,058	1,974,305
投資	1,200	—
無形資產	8,744	8,660
	<u>2,377,002</u>	<u>2,870,665</u>
已訂約但未計提		
集裝箱	695,377	12,427
集裝箱船舶及乾散貨船舶	21,882,893	24,793,490
其他物業、廠房及設備	2,419,639	1,852,259
投資	3,843,782	3,963,531
無形資產	21,640	25,893
	<u>28,863,331</u>	<u>30,647,600</u>

本集團應佔共同控制實體的資本性承諾但不包括在上述資本性承諾的數額如下：

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
已批准但未訂約	114,393	61,215
已訂約但未計提	17,887	38,661
	<u>132,280</u>	<u>99,876</u>

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

22 承諾事項 (續)

(b) 經營性租賃承諾

本集團不可撤銷經營性租賃的未來最低租金支出總額列示如下：

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
集裝箱船舶及乾散貨船舶		
— 一年以內	17,852,033	17,869,468
— 一年後至五年內	40,685,957	43,633,366
— 五年以上	24,968,218	27,926,804
	83,506,208	89,429,638
比雷埃夫斯港口的特許經營權		
— 一年以內	208,637	234,419
— 一年後至五年內	997,369	1,148,053
— 五年以上	25,762,826	30,803,990
	26,968,832	32,186,462
集裝箱		
— 一年以內	359,127	323,282
— 一年後至五年內	495,271	467,567
	854,398	790,849
土地及樓宇		
— 一年以內	110,396	118,566
— 一年後至五年內	167,237	187,549
— 五年以上	153,339	181,017
	430,972	487,132
其他物業、廠房及設備		
— 一年以內	134,993	90,807
— 一年後至五年內	135,325	138,586
— 五年以上	16,709	6,005
	287,027	235,398
	112,047,437	123,129,479

23 重大關聯方交易

本公司由母公司中遠，一間在中國成立的國有企業所控制。

中遠本身是由中國政府控制，而中國政府亦於中國擁有大部分生產性資產。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」，中國政府直接或間接控制或共同控制或受其重大影響的政府相關實體及其附屬公司界定為本集團的關聯方。根據以上所述，關聯方包括中遠及其附屬公司(本集團除外)、其他政府相關實體及其附屬公司、本公司可控制或行使重大影響力的其他實體及企業以及本公司和中遠的主要管理層及其近親。

就關聯方交易披露的目的而言，董事認為考慮到財務報表使用者的利益，應披露與中遠集團公司之關聯交易，雖然該等單項或合併重大交易在提早採納香港會計準則第24號(經修訂)時免於披露。董事相信有關關聯方交易之有用數據已在未經審核簡明中期財務資料中作出充分披露。

除於未經審核簡明綜合中期財務資料其他地方所披露的關聯方資料及交易外，以下為期內本集團與其關聯方在日常業務過程中進行的重大關聯方交易概要。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
與中遠的交易		
費用		
分租費用(附註a)	64,875	64,939
租賃相關支出(附註b)	17,204	9,138

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

23 重大關聯方交易 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
與中遠的附屬公司及其關聯實體		
(包括共同控制實體及聯營公司) 的交易		
收入		
集裝箱航運收入(附註b)	160,980	80,343
貨運代理及船務代理收入(附註b)	3,666	3,175
租船收入(附註b)	—	31,959
船舶服務收入(附註b)	14,362	8,038
勞務收入(附註b)	29,753	28,466
船舶管理收入(附註b)	1,707	2,764
費用		
船舶成本		
分租費用(附註a)	204,510	202,100
租船費用(附註b)	—	88,589
船舶服務費用(附註b)	173,098	179,349
船員費用(附註b)	18,362	18,208
航運成本		
船用燃油成本(附註b)	4,658,848	3,144,097
港口費用(附註b)	334,412	225,027
設備及貨物運輸成本		
佣金及回佣(附註b)	83,298	65,042
貨物費、裝卸費及集裝箱調運費(附註b)	53,252	70,223
貨運代理費(附註b)	33,330	9,665
物流相關支出(附註b)	1,103	4,240
一般服務支出(附註b)	25,138	9,276
管理費支出(附註b)	4,938	6,957
租賃相關支出(附註b)	20,523	26,243
其他		
已付造船合約分期付款(附註c)	1,142,258	2,134,286
收購欽州外輪代理的股權(附註d)	—	850

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

23 重大關聯方交易 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (已重列)
與本集團之共同控制實體的交易		
<u>收入</u>		
貨運代理及船務代理收入(附註b)	11,901	2,435
租船收入(附註b)	87,407	100,920
管理費及服務費收入(附註b)	14,435	13,245
搬運、倉儲及運輸收入(附註b)	5,055	3,516
勞務收入(附註b)	87	9,463
<u>費用</u>		
<u>航運成本</u>		
港口費用(附註b)	337,016	309,916
貨運代理費(附註b)	982	1,127
一般服務支出(附註b)	4,640	5,494
租賃相關支出(附註b)	2,090	2,098
與本集團之聯營公司的交易		
<u>收入</u>		
勞務收入(附註b)	328	6,247
管理費及服務費收入(附註b)	362	360
<u>費用</u>		
港口費用(附註b)	3,305	3,313
<u>其他</u>		
購置集裝箱(附註e)	496,382	135,678
向一間聯營公司提供銀行擔保，按面值(附註f)	184,144	236,384
出售一間共同控制實體予一間聯營公司 (中集集團附屬公司)所得款項(附註g)	—	112,073
與附屬公司非控制股東的交易		
<u>收入</u>		
物流相關收入(附註b)	127,901	133,883

23 重大關聯方交易 (續)

附註：

- (a) 中遠及其附屬公司以定期分租安排的方式向中遠集運及上海泛亞航運有限公司出租十三艘船舶。於二零零八年，七艘船舶的定期分租協議已續約至二零一零年十一月三十日。其餘船舶的分租期則為自合約日期起計六至十二年。每艘船舶的日常租船費由合約雙方釐定。
- (b) 收入及支出性質的該等交易是按照(i)本集團與中遠集團所訂立十項總協議及存續協議的條款，或(ii)相關協議所載條款、法定費率或市價或所產生的實際成本，或本集團與有關各方互相同意的條款進行。
- (c) 於二零零六年，本集團與關聯公司南通中遠川崎船舶工程有限公司(「南通中遠」)及中遠舟山訂立造船合約，南通中遠及中遠舟山將為本集團建造若干散貨船。本集團將根據付款安排按建設進度分期支付造船款。
- (d) 於二零零九年一月一日，本集團以對價人民幣850,000元自中遠集團收購欽州外輪代理51%股權。
- (e) 向中集集團附屬公司購置集裝箱乃按本集團與有關各方訂立的協議所載條款進行。
- (f) 中遠太平洋一間附屬公司就一間聯營公司的銀行融資提供公司擔保。董事認為，目前本集團不大可能遭索償，且擔保合約的公允值對本集團並不重大，因此於資產負債表日未確認入賬。
- (g) 於二零零九年，中遠太平洋訂立買賣協議，向聯營公司中集集團出售所持當時的共同控制實體上海中集冷藏箱有限公司之全部20%股權，對價為16,400,000美元(約等於人民幣112,073,000元)。該交易於二零零九年一月完成，所得溢利為5,516,000美元(約等於人民幣37,683,000元)。

23 重大關聯方交易 (續)

與關聯方的結餘

除未經審核簡明綜合中期財務資料另有披露外，期末時與關聯實體的尚未清償結餘如下：

	於二零一零年 六月三十日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行存款		
— 國有銀行(附註)	21,990,163	23,142,320
貸款		
— 國有銀行(附註)	31,704,363	30,316,804

附註：

存款及貸款乃根據各項協議或雙方互相協定的條款釐定。利率乃按照現行市場利率釐定。來自存放於國有銀行之存款的利息收入為人民幣141,370,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣91,354,000元)，來自國有銀行的貸款之利息支出為人民幣238,139,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣216,744,000元)。

主要管理層酬金

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪金、獎金及其他津貼	(21,896)	48,201
退休福利計劃供款	94	89
	(21,802)	48,290

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

24 共同控制下的業務合併

本集團採用共同控制合併會計法處理附註1中提及的上遠集團收購。

因共同控制下的業務合併而對本集團截至二零零九年六月三十日止六個月之業績的調整概述如下：

	如前呈報 人民幣千元	上遠集團 人民幣千元	附註	調整 人民幣千元	已重列 人民幣千元
截至二零零九年 六月三十日止六個月					
收入	28,923,470	746,019	(i)	(373,921)	29,295,568
所得稅前虧損	(4,151,270)	(1,336)		—	(4,152,606)
所得稅抵免／(費用)	19,406	(6,844)		—	12,562
期內虧損	(4,131,864)	(8,180)		—	(4,140,044)

附註：

(i) 為抵銷截至二零零九年六月三十日止六個月集團內交易而作出的調整。

本公司並無因進行共同控制合併後為使會計政策一致而對任何實體或業務的淨資產及淨利潤作出其他重大調整。

25 與非控制權益的交易

- (a) 二零一零年三月，本公司完成向本公司非全資附屬公司中遠太平洋物流有限公司收購中遠物流49%股權，現金對價為人民幣2,000,000,000元加中遠物流的特別分派人民幣143,200,000元。中遠物流成為本公司的全資附屬公司。由於該交易，非控制權益增加人民幣241,702,000元，而本公司權益持有人應佔權益減少人民幣344,993,000元。
- (b) 二零一零年四月，中遠太平洋以配售新股的方式按每股10.4港元發行449,000,000股新股份，取得收益淨額約584,100,000美元（約相當於人民幣3,984,831,000元）。所籌集的款項主要用於收購及投資（例如Sigma及Wattrus）、作資本支出、一般經營用途以及進一步鞏固中遠太平洋的資產負債表及流動資金狀況。配股後，本集團的持股比例由二零零九年十二月三十一日的51.20%減至二零一零年六月三十日的42.72%。由於該交易，非控制權益增加人民幣3,827,224,000元，本公司權益持有人應佔權益增加人民幣157,607,000元。

26 將一間共同控制實體重新分類至一間附屬公司

截至二零零九年六月三十日止六個月，將一間共同控制實體重新分類至一間附屬公司所產生的資產及負債如下：

於業務合併日期的公允值	二零零九年 人民幣千元 (附註)
有形及無形資產	6,966
貿易及其他應收款	24,213
現金及現金等價物	123,600
其他資產	7,861
貿易及其他應付款	(142,818)
應付稅項	(2,173)
	<hr/>
	17,649
非控制權益	(12,410)
	<hr/>
將原本集團作為共同控制實體持有的權益重新分類	<u>5,239</u>

附註：

二零零九年一月一日，已修訂中國舟山外輪代理有限公司(「舟山」)的組織章程大綱及細則，本集團自彼時起有權控制該公司的財務及經營政策。舟山之前為一間共同控制實體，此後本集團將舟山列為附屬公司。

截至二零零九年六月三十日止六個月，舟山貢獻了收入人民幣14,873,000元及淨利潤人民幣117,000元。

27 比較數字

若干比較數字因採納合併會計法而重新呈列，以符合本期的呈列方式。

中期財務資料審閱報告

致：中國遠洋控股股份有限公司董事會
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第38至83頁的中期財務資料，此中期財務資料包括中國遠洋控股股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(合稱「貴集團」)於二零一零年六月三十日的簡明綜合中期資產負債表與截至該日止六個月的相關簡明綜合中期損益表、簡明綜合中期全面收益表、簡明綜合中期權益變動表和簡明綜合中期現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋(「中期財務資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號(「香港會計準則第34號」)「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之條款僅向全體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱項目準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程式。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一零年八月二十五日



中國遠洋控股股份有限公司
中國北京市復興門內大街158號遠洋大廈12樓
<http://www.chinacosco.com>